

Photostückliste

Liste illustrée

Illustrated list

Lista ilustrada

für / pour / for / para

ELECTRONIC 6000

- Provisorische Ausgabe, Juni 1988
- Édition provisoire, Juin 1988
- Provisional edition, June 1988
- Edición provisional, Junio 1988

ACHTUNG: Alle anderen in dieser Liste nicht erwähnten Teile, finden Sie in der Photostückliste Art.Nr. 33.265.73 für DUOMATIC 80.

ATTENTION: Toutes les autres pièces non mentionnées dans cette liste se trouvent dans la liste illustrée art.no. 33.265.73 pour DUOMATIC 80.

ATENCION: All other parts not mentioned in this list can be found in the Illustrated list art.no. 33.265.73 for DUOMATIC 80.

ATTENZIONE: Todas las otras piezas no mencionadas en esta lista, las encontrará en la lista ilustrada art.no. 33.265.73 para DUOMATIC 80.

SERVICE

ELECTRONIC 6000

370.1.--

PHOTOSTÜCKLISTE

LISTE ILLUSTRÉE

ILLUSTRATED LIST

LISTA ILUSTRADA

NUMERISCHES VERZEICHNIS SAEMTLICHER TEILE
 REGISTRE NUMERIQUE DE TOUTES LES PIECES
 NUMERICAL REGISTER OF ALL PARTS
 LISTA NUMERICA DE TODAS LAS PARTES

Art.No.	No. 370.1.--	Art.No.	No. 370.1.--	Art.No.	No. 370.1.--
03.025.02	14	05.111.01	04,07	05.182.00	07
05.000.00	/4	05.113.01	04,08	05.185.02	10
05.005.00	/4	05.114.01	04,08	05.186.02	10
05.010.00	/4	05.115.01	03,05,09	05.187.02	10
05.011.00	/4	05.120.01	03,10	05.188.02	03
		05.121.01	03	05.189.02	03
05.045.01	01	05.127.03	04	05.195.02	04
05.047.01	14	05.131.02	04	05.196.03	04
05.048.02	14	05.133.03	06	05.200.03	03
05.050.00	01	05.139.02	07	05.201.03	03
05.051.00	01	05.140.02	07	05.210.02	03
05.052.00	01	05.141.02	07	05.211.02	03
05.055.00	02	05.142.02	04	05.215.03	03,05
05.056.00	02	05.143.02	07	05.223.02	03
05.057.00	02	05.144.02	07	05.224.02	03
05.060.01	01	05.145.02	07	05.228.03	03
05.063.02	02	05.146.02	07	05.229.03	03
05.066.02	02	05.148.02	07	05.234.02	03
05.067.02	02	05.149.02	07	05.235.02	03
05.068.02	02	05.150.02	07	05.236.02	08
05.070.03	02,14	05.151.02	07	05.237.02	08
		05.152.02	07	05.238.02	08
05.075.02	02	05.153.02	07	05.239.02	08
05.077.02	02	05.154.02	07	05.240.00	05
05.079.02	02	05.155.02	04	05.241.00	05
05.085.02	02	05.156.02	04		
05.086.01	02	05.158.02	08	05.248.02	05
05.087.01	02	05.159.02	08	05.249.02	05
05.089.02	02	05.160.02	08	05.253.02	05
05.091.02	02	05.161.02	08	05.254.02	05
05.093.02	02	05.162.02	08	05.258.02	05
05.095.02	02	05.163.02	08	05.260.00	02
05.097.03	02	05.164.02	08	05.261.00	02
05.100.00	03	05.165.02	08	05.262.00	02
05.101.00	03	05.166.02	08	05.270.00	11
05.109.01	04,06	05.167.02	08	05.275.00	11
		05.168.02	08	05.280.00	11
		05.169.02	08		
		05.170.02	08		
		05.171.02	08		
		05.172.02	08		
		05.173.03	09		

SERVICE

ELECTRONIC 6000

370.1.--

PHOTOŠŮCKLISTE

LISTE ILLUSTRÉE

ILLUSTRATED LIST

LISTA ILLUSTRADA

Art.No.	No. 370.1.--	Art.No.	No. 370.1.--	Art.No.	No. 370.1.--
05.300.01	11	07.306.22	14	16.086.12	14
05.305.01	11	08.292.12	12	16.111. <u>23</u>	05
05.307.01	11	09.232.12	14	16.125.03	09
05.309.02	11	09.233.02	14	16.127.03	09
05.310.02	11	09.345. <u>22</u>	04	16.130.02	09
05.311.02	11	09.346. <u>22</u>	04	16.147.02	09
05.315.02	11	09.405.13	06	16.210.02	10
05.318.01	11	09.450.02	10	16.212.02	10
05.322.01	11	09.451.02	10	16.214.02	10
05.336.02	11	09.468.02	10	16.216.02	10
05.338.02	11	09.580.02	09	16.217.02	10
05.342.02	11	09.720.23	14	16.218.02	10
05.343.02	11	09.735. <u>40</u>	14	16.219.02	10
05.344.02	11	09.802.03	14	16.220.02	10
05.346.02	11	09.803.03	14	16.223.02	10
05.347.02	11	09.809.02	14	16.224.02	10
05.363.03	11	09.816. <u>12</u>	14	16.225.03	10
05.364.03	11	09.823.02	14	16.228.02	10
05.393.02	11	09.941.02	14	16.401.01	12
05.410.01	11	09.942.03	14	16.402.02	13
05.427.01	11	09.963.05	14	16.403.02	13
05.433.02	11	09.965.02	14	16.487.02	03
05.437.01	/30	09.966.02	14	18.406.02	14
05.440.03	15	11.829.02	06	33.231.03	/31
05.444.02	15	14.637.01	14	33.231.04	/31
05.445.01	15	14.970.02	13	33.231.13	/31
05.451.02	15	15.752.02	13	33.231.14	/31
05.490.01	/30	15.753.02	13	33.231.33	/31
05.491.02	11	15.754.02	13	33.231.53	/31
05.492.02	11	15.755.02	13	33.231.54	/31
05.655.00	12,13	15.761.12	13	90.250.07	02,03
05.656.00	12,13	15.762.02	13	90.302.31	13
05.662.00	05,13	15.764.02	13	90.330.81	04,07,08
05.663.00	05,13	15.766.02	13	90.331.67	03,04,07,11,13
05.682.02	12	15.769.02	13	90.331.77	11
05.683.02	12	15.770.02	13	90.331.87	04
05.685.02	12	16.031.12	02	90.332.17	11
05.687.02	13	16.033.02	01	90.350.01	09
05.688.02	13	16.070.11	/30	90.412.01	04
				90.412.17	05
				90.428.01	13

SERVICE

ELECTRONIC 6000

370.1.--

PHOTOSTÜCKLISTE

LISTE ILLUSTRÉE

ILLUSTRATED LIST

LISTA ILLUSTRADA

Art.No. No.370.1.--

Art.No. No.370.1.-- Art.No. No.370.1.--

90.600.57 13

90.715.31 05

90.750.31 03

90.755.31 07

90.758.44 07

90.766.51 09

90.766.71 06

91.030.31 13

91.030.41 04

91.030.51 09,10

91.030.71 13

91.032.51 06

92.050.91 11

92.904.31 11

92.904.51 11

92.904.81 11

95.003.01 11

95.202.81 07

95.205.91 07

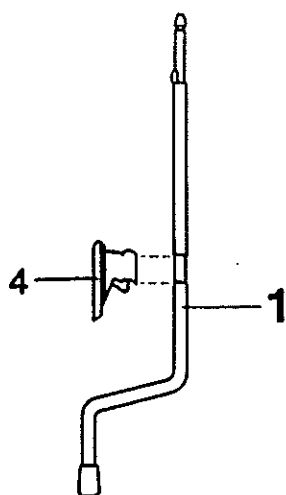
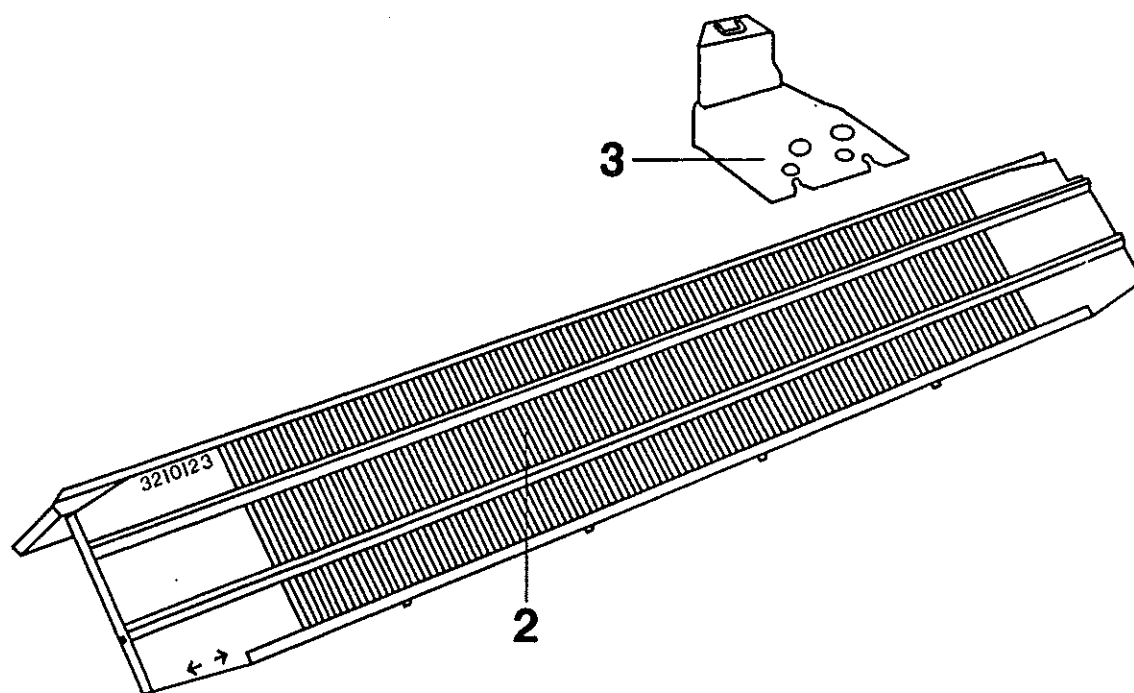


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
	05.000.00	PASSAP E-6000 220V 50/60 Hz verpackt PASSAP E-6000 220V 50/60 Hz emballé PASSAP E-6000 220V 50/60 Hz packed PASSAP E-6000 220V 50/60 Hz embalado	30000	
	05.005.00	PASSAP E-6000 110V 50/60 Hz verpackt PASSAP E-6000 110V 50/60 Hz emballé PASSAP E-6000 110V 50/60 Hz packed PASSAP E-6000 110V 50/60 Hz embalado	30000	
	05.010.00	PFAFF E-6000/D. 220V 50/60 Hz verpackt PFAFF E-6000/AL. 220V 50/60 Hz emballé PFAFF E-6000/G. 220V 50/60 Hz packed PFAFF E-6000/AL. 220V 50/60 Hz embalado	30000	
	05.011.00	PFAFF E-6000/ S.Afr.220V 50/60 Hz verpackt PFAFF E-6000/Afr.-S. 220V 50/60 Hz emballé PFAFF E-6000/S.-Afr. 220V 50/60 Hz packed PFAFF E-6000/Afr.-S. 220V 50/60 Hz embalado	30000	
1	05.045.01	VM-Kurbel E-6000 VM-Manivelle E-6000 VM-Racking handle E-6000 VM-Manivela E-6000	108	
2	05.050.00	M-Apparatekörper E-6000 PASSAP M-Corps de la machine E-6000 PASSAP M-Machine body E-6000 PASSAP M-Cuerpo de máquina E-6000 PASSAP	15825	
	05.051.00	M-Apparatekörper E-6000 PFAFF, D/GB M-Corps de la machine E-6000 PFAFF, AL/GB M- Machine body E-6000 PFAFF, G/GB M-Cuerpo de máquina E-6000 PFAFF, AL/GB	15825	
	05.052.00	M-Apparatekörper E-6000 PFAFF, It./S-Afr. M-Corps de machine E-6000 PFAFF, It./Afr.-S. M-Machine body E-6000 PFAFF, It./S-Afr. M-Cuerpo de máquina E-6000 PFAFF, It./Afr.-S.	15825	
3	05.060.01	VM-Mastfuss E-6000 VM-Support pour mât E-6000 VM-Support for mast E-6000 VM-Soporte para mástil E-6000	202	
4	16.033.02	Schaltnocken Came porte-butée Trip cam Leva de mando	3,6	

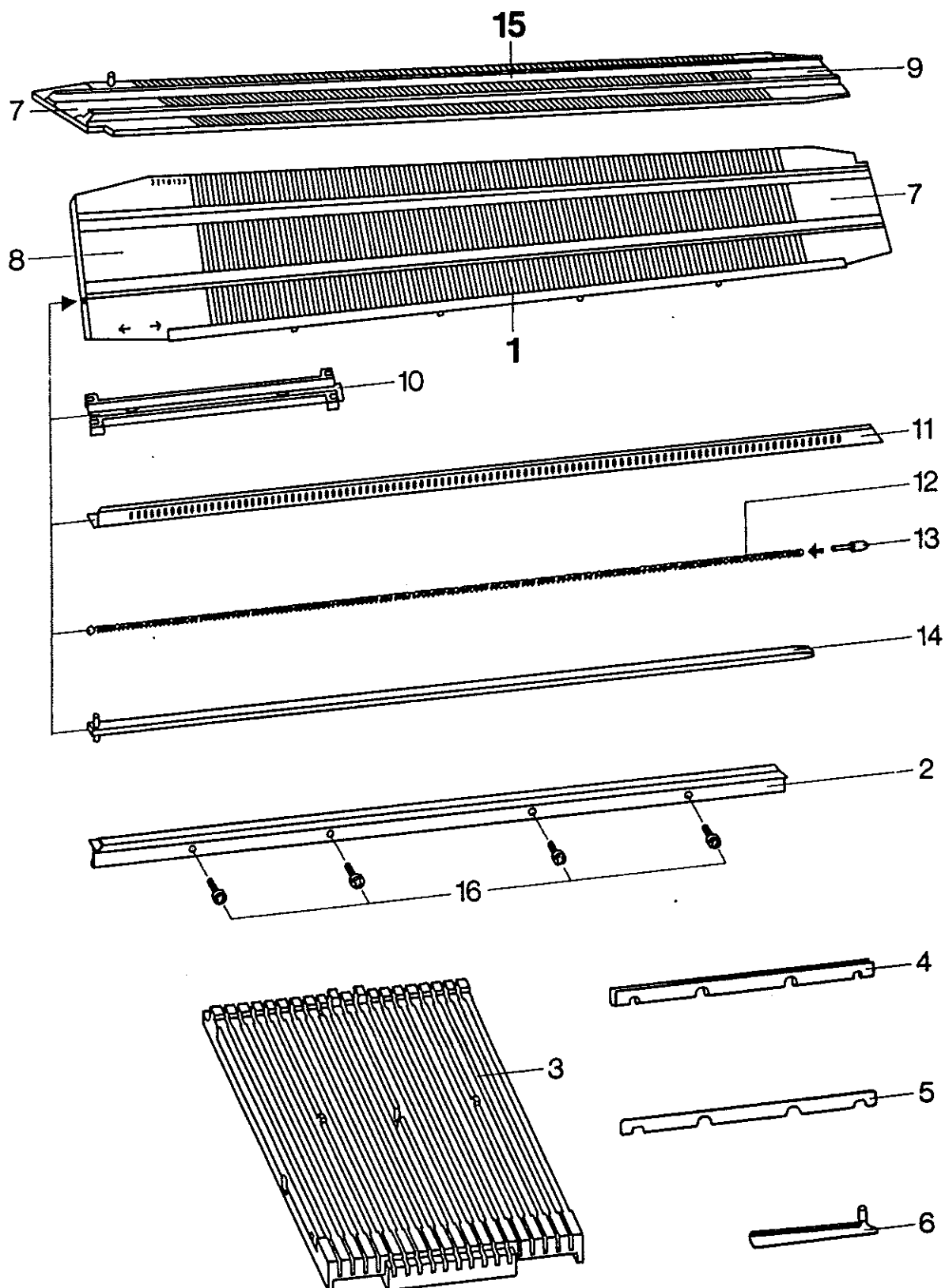
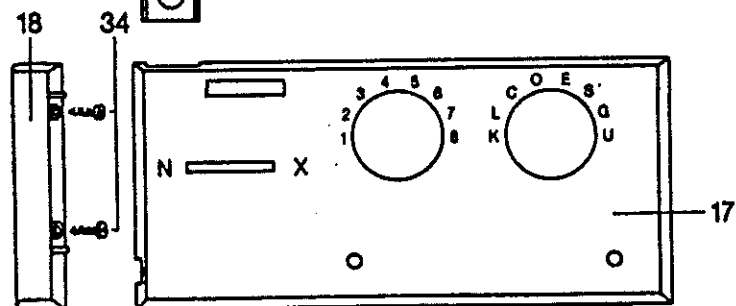
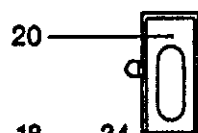
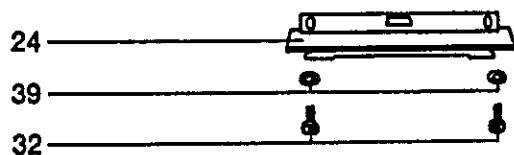
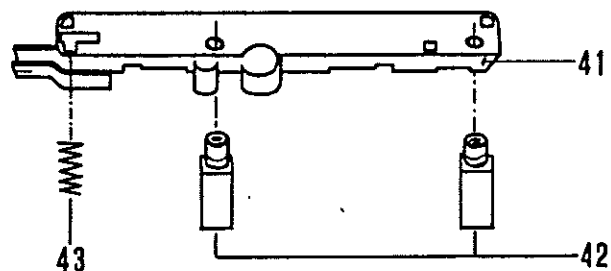
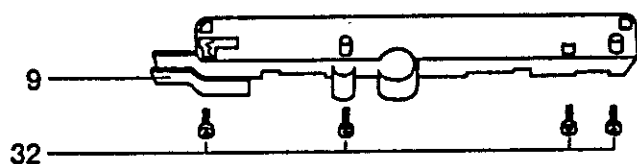
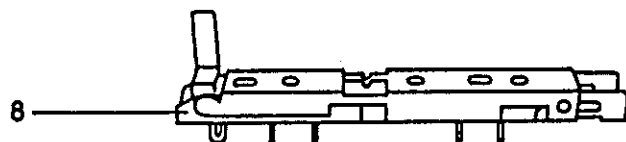
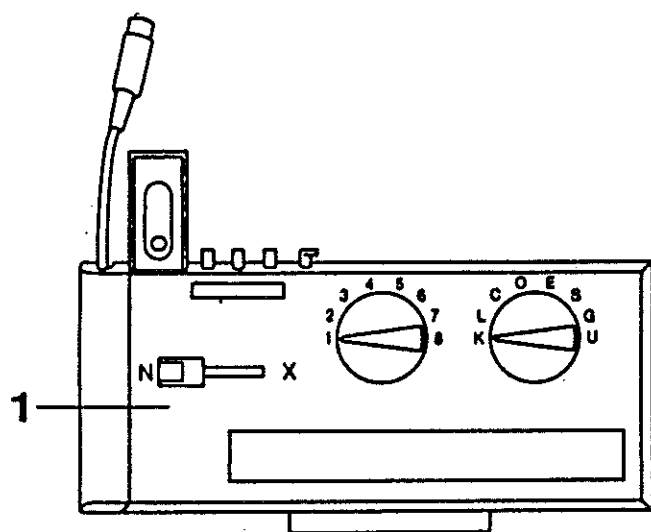
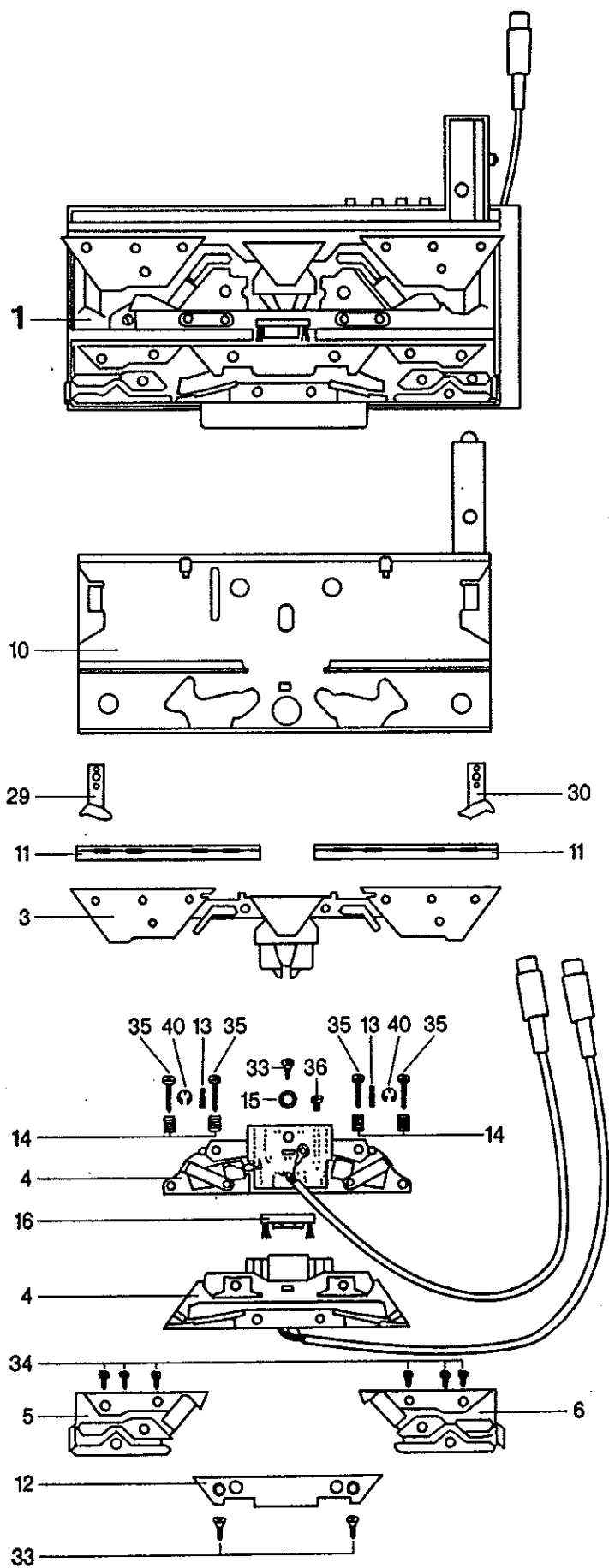


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
1	05.055.00	M-Nadelbett vorn E-6000 PASSAP	4953	
		M-Fonture avant E-6000 PASSAP		
		M-Needle bed front E-6000 PASSAP		
		M-Cama delantera E-6000 PASSAP		
	05.056.00	M-Nadelbett vorn E-6000 PFAFF, D/GB	4953	
		M-Fonture avant E-6000 PFAFF, AL/GB		
		M-Needle bed front E-6000 PFAFF, G/GB		
		M-Cama delantera E-6000 PFAFF, AL/GB		
	05.057.00	M-Nadelbett vorn E-6000 PFAFF, It./S.-Afr.	4953	
		M-Fonture avant E-6000 PFAFF, It./Afr.-S.		
		M-Needle bed front E-6000 PFAFF, It./S.-Afr.		
		M-Cama delantera E-6000 PFAFF, It./Afr.-S.		
15	05.260.00	M-Nadelbett hinten E-6000 PASSAP	4915	
		M-Fonture arrière E-6000 PASSAP		
		M-Needle bed back E-6000 PASSAP		
		M-Cama trasera E-6000 PASSAP		
	05.261.00	M-Nadelbett hinten E-6000 PFAFF, D/GB	4915	
		M-Fonture arrière E-6000 PFAFF, AL/GB		
		M-Needle bed back E-6000 PFAFF, G/GB		
		M-Cama trasera E-6000 PFAFF, AL/GB		
	05.262.00	M-Nadelbett hinten E-6000 PFAFF, It. /S.-Afr.	4915	
		M-Fonture arrière E-6000 PFAFF, It./Afr.-S.		
		M-Needle bed bak E-6000 PFAFF, It. /S.-Afr.		
		M-Cama trasera E-6000 PFAFF, It./Afr.-S.		
2	05.063.02	Abschluss-Schiene E-6000	212	
Rail terminal E-6000				
End rail E-6000				
Riel de cierre E-6000				
3	05.066.02	Nadelbett E-6000	59	
Lit des aiguilles E-6000				
Needle bed E-6000				
Cama de agujas E-6000				
4	05.067.02	Nadelführung E-6000	6	
Glissière d'aiguille E-6000				
Needle channel E-6000				
Canal de agujas E-6000				
5	05.068.02	Zwischenlage E-6000	0,3	
Pièce intercalaire E-6000				
Intermediary plate E-6000				
Pieza intermedia E-6000				
6	05.070.03	Rundstösser E-6000	2	
Poussoir rond E-6000				
Round pusher E-6000				
Empujador redondo E-6000				

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
7	05.075.02	Seitenplatte vo.-re./hi.-li. PASSAP Recouvrement dr.-av./ga.-arr. PASSAP Side plate right front/left back PASSAP Placa lateral der.-del./izq.-tras. PASSAP	66	
	05.077.02	Seitenplatte vo.re./hi.-li. PFAFF, D/GB Recouvrement dr.-av./ga.-arr. PFAFF, AL/GB Side plate right-front/left back PFAFF, G/GB Placa lateral der.-del./izq.-tras. PFAFF, AL/GB	66	
	05.079.02	Seitenplatte vo.-re./hi.-li. PFAFF, It./S.-Afr. Recouvrement dr.-av./ga.-arr. PFAFF, It./Afr.-S. Side plate right-front/left back PFAFF, It./S.-Afr. Placa lateral der.-del/izq.-tras. PFAFF, It./Afr.-S.	66	
8	05.085.02	Seitenplatte vo.-li. PFAFF, D/GB/It./S.-Afr. Recouvrement ga.-av. PFAFF, AL/GB/It./Afr.-S. Side plate left-front PFAFF, G/GB/It./S.-Afr. Placa lateral izq.-del. PFAFF, AL/GB/It./Afr.-S.	68	
	05.086.01	VM-Seitenplatte vo.-li. PASSAP VM-Recouvrement ga.-av. PASSAP VM-Side plate left front PASSAP VM-Placa lateral izq.-del. PASSAP	68	
9	05.087.01	VM-Seitenplatte hi.-re. PASSAP VM-Recouvrement dr.-av. PASSAP VM-Side plate right-back PASSAP VM-Placa lateral der.-tras. PASSAP	70	
	16.031.12	Seitenplatte hi.-re.(DM80)+PFAFF E-6000 Recouvrement dr.-arr. (DM80)+PFAFF E-6000 Side plate right-back (DM80)+PFAFF E-6000 Placa lateral der.-tras.(DM80)+PFAFF E-6000	70	
10	05.089.02	Einsatz vorne-links E-6000 Insertion de plastique ga.-av. E-6000 Plastic inlay left-front E-6000 Inserción de plástico izq.-del. E-6000	4	
11	05.091.02	Führungsschiene E-6000 Rail de guidage E-6000 Guide rail E-6000 Riel de guía E-6000	256	
12	05.093.02	Bremsfeder E-6000 (L=ca.1050 mm) Ressort de freinage E-6000 (L=ca.1050 mm) Brake spring E-6000 (L=ca.1050 mm) Muelle de frenado E-6000 (L=ca.1050 mm)	6	
13	05.095.02	Federspitze E-6000 Insertion de ressort E-6000 Spring insert E-6000 Inserción de resorte E-6000	0,1	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
14	05.097.03	Deckschiene kpl. E-6000 für Rundstösser Réglette E-6000 pour poussoirs rond Rail E-6000 for round pushers Riel E-6000 para empujadores redondo	80	
16	90.250.07	Linsenschraube FREEDRIVE M 3x6 Vis à tête bombée FREEDRIVE M 3x6 Lens head screw FREEDRIVE M 3x6 Tornillo con cab.lentic.FREEDRIVE M 3x6	0,6	





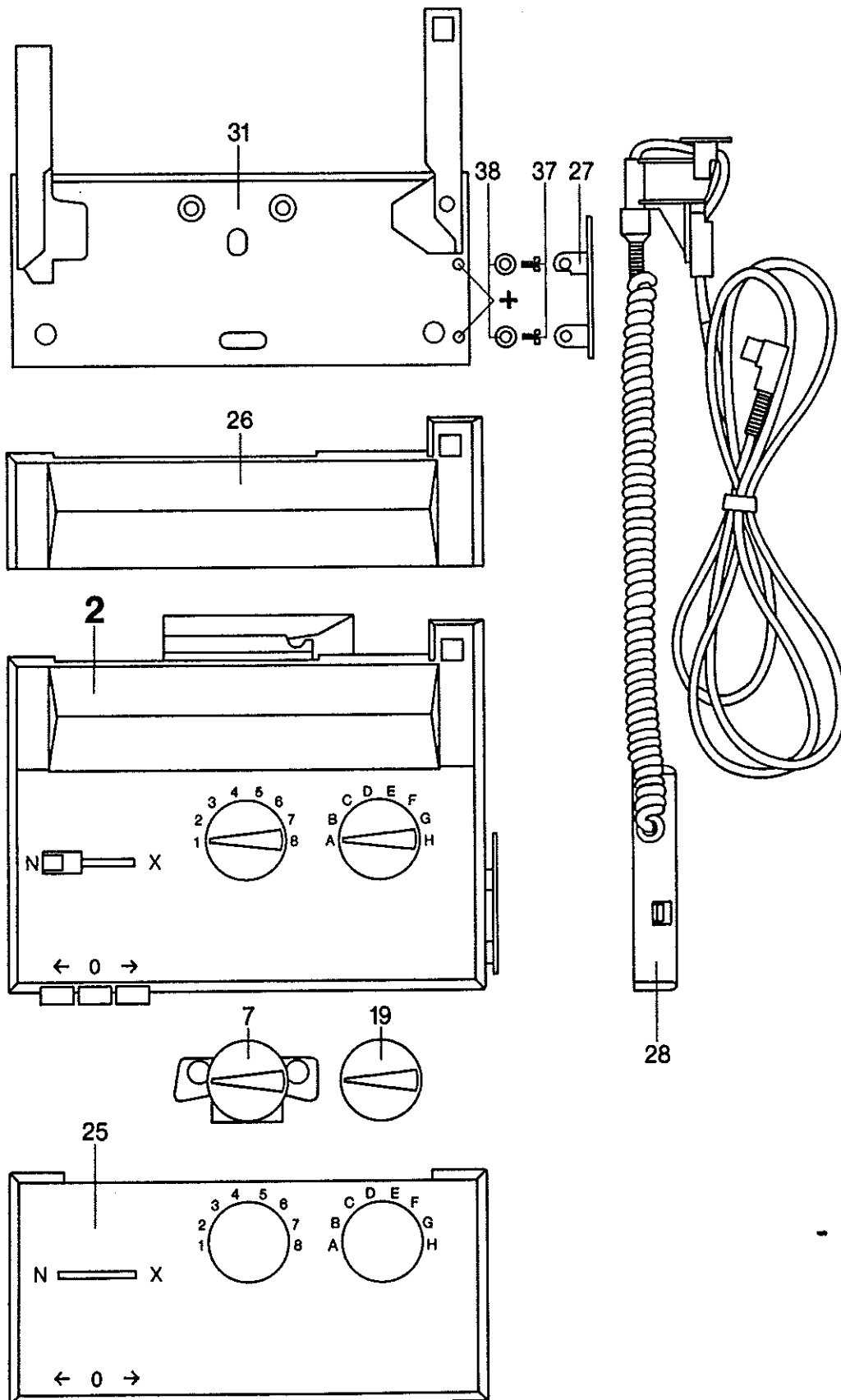


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
1	05.100.00	M-Schloss vorn E-6000 PASSAP	2086	
		M-Chariot avant E-6000 PASSAP		
		M-Cam box front E-6000 PASSAP		
		M-Carro delantero E-6000 PASSAP		
	05.101.00	M-Schloss vorn E-6000 PFAFF	2086	
		M-Chariot avant E-6000 PFAFF		
		M-Cam box front E-6000 PFAFF		
		M-Carro delantero E-6000 PFAFF		
2	05.240.00	M-Schloss hinten E-6000 PASSAP	3000	
		M-Chariot arrière E-6000 PASSAP		
		M-Cam box back E-6000 PASSAP		
		M-Carro trasero E-6000 PASSAP		
	05.241.00	M-Schloss hinten E-6000 PFAFF	3000	
		M-Chariot arrière E-6000 PFAFF		
		M-Cam box back E-6000 PFAFF		
		M-Carro trasero E-6000 PFAFF		
3	05.109.01	VM-Schaltplatte vorn E-6000	144	
		VM-Plaque de commande avant E-6000		
		VM-Control plate front E-6000		
		VM-Placa de mando delantera E-6000		
4	05.111.01	VM-Weichenträger E-6000	160	
		VM-Support sélecteur E-6000		
		VM-Selector support E-6000		
		VM-Soporte selector E-6000		
5	05.113.01	VM-Kulissenkörper links E-6000	39	
		VM-Corps des cames, gauche E-6000		
		VM-Cam body left E-6000		
		VM-Cuerpo de colisas, izq. E-6000		
6	05.114.01	VM-Kulissenkörper rechts E-6000	39	
		VM-Corps des cames, droite E-6000		
		VM-Cam body right E-6000		
		VM-Cuerpo de colisas, der. E-6000		
7	05.115.01	VM-Reguliersupport (weiss)	76	
		VM-Support de réglage (blanc)		
		VM-Adjustment support (white)		
		VM-Soporte de reglaje (blanco)		
8	05.120.01	VM-Schaltung E-6000	295	
		VM-Dispositif de commande E-6000		
		VM-Commanding device E-6000		
		VM-Dispositivo de mando E-6000		
9	05.121.01	VM-Griffträger E-6000	47	
		VM-Support de poignée E-6000		
		VM-Handle support E-6000		
		VM-Soporte de manija E-6000		

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
10	05.127.03	Schlossplatte vorn kpl. E-6000 Corps du chariot avant E-6000 Ground plate of cam-box front E-6000 Placa de base del carro del. E-6000	712	
11	05.131.02	Führung E-6000 (Schlossführung unten) Glissière inf. du chariot E-6000 Cam-box guide bottom E-6000 Corredera inf. del carro E-6000	3	
12	05.142.02	Rückziehkulisse E-6000 Coulisse de rappel E-6000 Return cam E-6000 Colisa de retorno E-6000	19	
13	05.155.02	Positionierbolzen D 3x10,5 Cheville de position D 3x10,5 Position bolt D 3x10,5 Perno de posición D 3x10,5	0,5	
14	05.156.02	Druckfeder D 7,3x10,2 Ressort de pression D 7,3x10,2 Pressure spring D 7,3x10,2 Resorte de presión D 7,3x10,2	0,5	
15	05.195.02	Distanzbüchse D 11/6,8x3 Douille d'écartement D 11/6,8x3 Spacing bush D 11/6,8x3 Manguito de distancia D 11/6,8x3	0,2	
16	05.196.03	Lichtschranken-Bürste E-6000 Brosse E-6000 pour barrière de lumière Light barrier brush E-6000 Cepillo E-6000 para barrera de luz	1	
17	05.200.03	Haube vorn PASSAP E-6000	94	
		Boftier avant PASSAP E-6000		
		Hood front PASSAP E-6000		
		Cubierta del. PASSAP E-6000		
	05.201.03	Haube vorn PFAFF E-6000	94	
		Boftier avant PFAFF E-6000		
		Hood front PFAFF E-6000		
		Cubierta del. PFAFF E-6000		
18	05.210.02	EL-Kupplung vorn E-6000 PASSAP	17,5	
		Accouplement avant E-6000 PASSAP		
		Coupling front E-6000 PASSAP		
		Acoplamiento del. E-6000 PASSAP		
	05.211.02	EL-Kupplung vorn E-6000 PFAFF	17,5	
		Accouplement avant E-6000 PFAFF		
		Coupling front E-6000 PFAFF		
		Acoplamiento del. E-6000 PFAFF		

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
19	05.215.03	Schaltknopf kpl. (weiss) Bouton de réglage (blanc) Control button (white) Disco de mando (blanco)	10	
20	05.223.02	Abdeckung vorn E-6000 PASSAP	6,2	
		Couverture avant E-6000 PASSAP		
		Cover front E-6000 PASSAP		
		Tapa delantera E-6000 PASSAP		
	05.224.02	Abdeckung vorn E-6000 PFAFF	6,2	
		Couverture avant E-6000 PFAFF		
		Cover front E-6000 PFAFF		
		Tapa delantera E-6000 PFAFF		
21	05.228.03	Austreibkulis links kpl. E-6000 Came-poussoirs, gauche E-6000 Pusher cam left E-6000 Leva-empujadores, izq. E-6000	5,6	
22	05.229.03	Austreibkulis rechts kpl. E-6000 Came-poussoirs, droite E-6000 Pusher cam right E-6000 Leva-empujadores, der. E-6000	5,6	
23	05.234.02	Schieber E-6000 Glisseur de came E-6000 Cam slider E-6000 Empujador de leva E-6000	33,5	
24	05.235.02	Hilfsführung E-6000 Guidage auxiliaire E-6000 Auxiliary guiding E-6000 Gufa auxiliar E-6000	10	
25	05.248.02	Haube hinten E-6000 PASSAP	85	
		Boftier arrière E-6000 PASSAP		
		Hood back E-6000 PASSAP		
		Cubierta detrás E-6000 PASSAP		
	05.249.02	Haube hinten E-6000 PFAFF	85	
		Boftier arrière E-6000 PFAFF		
		Hood back E-6000 PFAFF		
		Cubierta detrás E-6000 PFAFF		
26	05.253.02	Abdeckung hi. E-6000 PASSAP(+DM80 PA+PF)	48	
		Couverture arr. E-6000 PASSAP(+DM80 PA+PF)		
		Cover back E-6000 PASSAP(+DM80 PA+PF)		
		Tapa detrás E-6000 PASSAP(+DM80 PA+PF)		
	05.254.02	Abdeckung hinten E-6000 PFAFF	48	
		Couverture arrière E-6000 PFAFF		
		Cover back E-6000 PFAFF		
		Tapa detrás E-6000 PFAFF		

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
27	05.258.02	Träger E-6000 Support E-6000 Support E-6000 Soporte E-6000	23	
28	05.662.00	M-Spiralkabel E-6000 PASSAP	217	
		M-Câble en spirale E-6000 PASSAP		
		M-Spiral cable E-6000 PASSAP		
		M-Cable en espiral E-6000 PASSAP		
	05.663.00	M-Spiralkabel E-6000 PFAFF	217	
		M-Câble en spirale E-6000 PFAFF		
		M-Spiral cable E-6000 PFAFF		
		M-Cable en espiral E-6000 PFAFF		
29	09.345.22	Abweiser links Ressort d'éloignement, gauche Rejector left Repulsor, izq.	1,7	
30	09.346.22	Abweiser rechts Ressort d'éloignement, droite Rejector right Repulsor, der.	1,7	
31	16.111.23	Schlossplatte hinten kpl. Corps du chariot arrière Ground plate of cam-box back Placa de base del carro trasero	834	
32	90.250.07	Linsenschraube FREEDRIVE M 3x6 Vis à tête bombée FREEDRIVE M 3x6 Lens head screw FREEDRIVE M 3x6 Tornillo con cab.lentic.FREEDRIVE M 3x6	0,6	
33	90.330.81	Senk-BL-Schraube KSL D 2,9x9,5 Vis à tête fraisée Parker D 2,9x9,5 Countersunk Parker screw D 2,9x9,5 Tornillo Parker embutido D 2,9x9,5	0,4	
34	90.331.67	Linsen-BL-Schraube KSL D 2,9x9,5 Vis à tête bombée p.tôle D 2,9x9,5 Lens head sheet-metal screw D 2,9x9,5 Tornillo lenticular p.chapa D 2,9x9,5	0,4	
35	90.331.87	Linsen-BL-Schraube KSL D 2,9x16 Vis à tête bombée p. tôle D 2,9x16 Lens head sheet-metal screw D 2,9x16 Tornillo lenticular p.chapa D 2,9x16	0,7	
36	90.412.01	Zyl.-Schraube M 3x4 Vis cylindrique M 3x4 Cylinder screw M 3x4 Tornillo cilíndrico M 3x4	0,4	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
37	90.412.17	Zyl. Schraube M 3x5 Vis cylindrique M 3x5 Cylinder screw M 3x5 Tornillo cilíndrico M 3x5	0,5	
38	90.715.31	Federscheibe M 3 Rondelle élastique M 3 Spring washer M 3 Arandela elástica M 3	0,1	
39	90.750.31	Scheibe D 3,2/7x0,5 Rondelle D 3,2/7x0,5 Washer D 3,2/7x0,5 Arandela D 3,2/7x0,5	0,1	
40	91.030.41	Sicherungsscheibe 2,3 DIN Circlip 2,3 DIN Safety washer 2,3 DIN Arandela de seguridad 2,3 DIN	0,1	
41	05.188.02	Griffträger E-6000 Support de poignée E-6000 Handle support E-6000 Soporte de manija E-6000	38,6	
42	05.189.02	Griffbolzen M 4 E-6000 Boulon de poignée M 4 E-6000 Handle bolt M 4 E-6000 Perno de manija M 4 E-6000	4,2	
43	16.487.02	Druckfeder D 3,5x9,5 Ressort de pression D 3,5x9,5 Pressure spring D 3,5x9,5 Resorte de presión D 3,5x9,5	0,1	

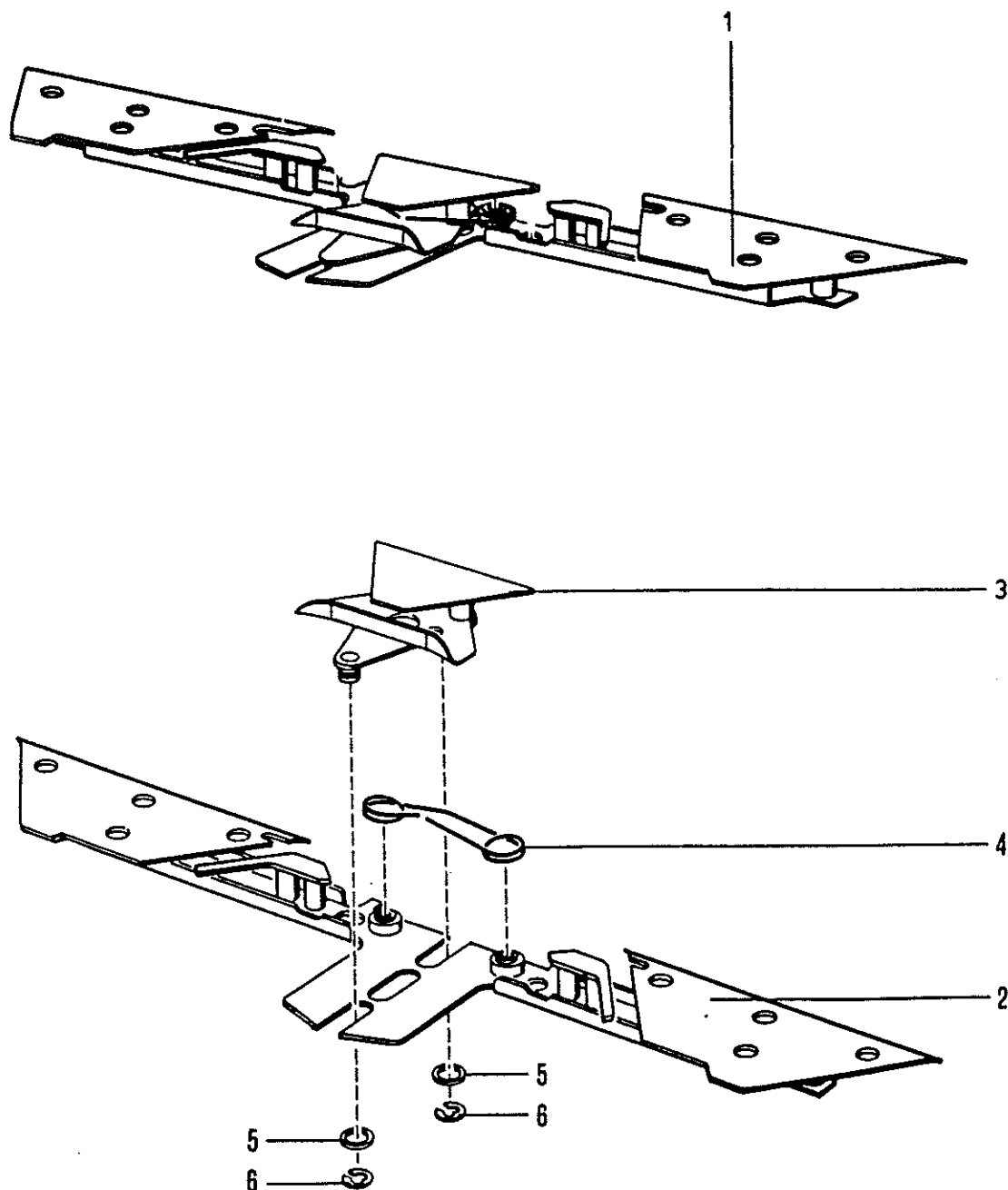


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
1	05.109.01	VM-Schaltplatte vorn E-6000 VM-Plaque de commande avant E-6000 VM-Control plate front E-6000 VM-Placa de mando delantera E-6000	144	
2	05.133.03	Schaltplatte vorn E-6000 Plaque de commande avant E-6000 Control plate front E-6000 Placa de mando delantera E-6000	122	
3	09.405.13	Nadelsenker Came de chute Lowering cam Baja - agujas	20	
4	11.829.02	Rückzugfeder Ressort de rappel Pulling spring Muelle de retención	1,4	
5	90.766.71	U-Scheibe D 5,2/8x0,9 Rondelle D 5,2/8x0,9 Washer D 5,2/8x0,9 Arandela D 5,2/8x0,9	0,2	
6	91.032.51	Sicherungsscheibe spez. 4 DIN Circlip spéc. 4 DIN Special safety washer 4 DIN Arandela de seguridad esp. 4 DIN	0,1	

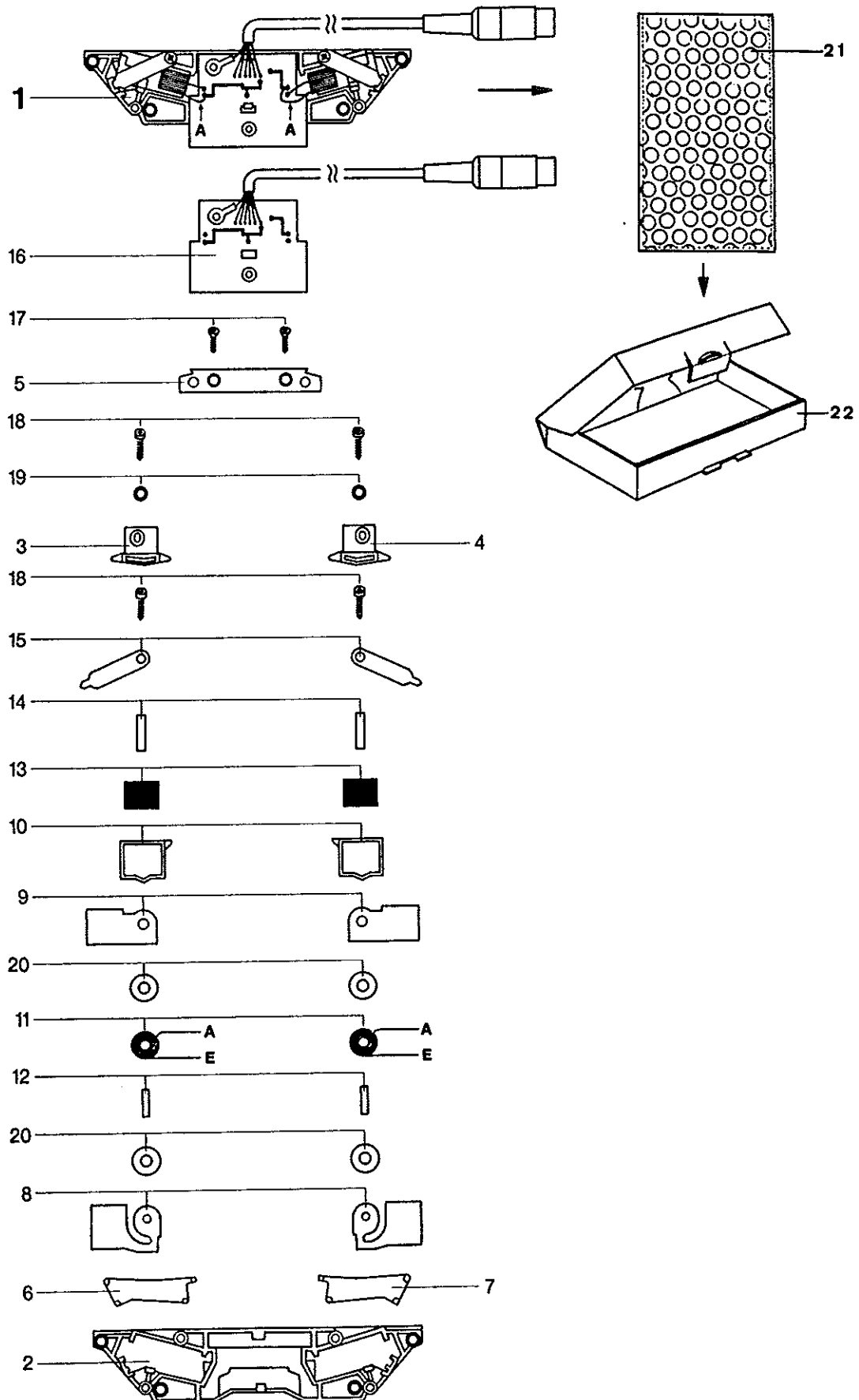


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
1	05.111.01	VM-Weichenträger E-6000 VM-Support sélecteur E-6000 VM-Selector support E-6000 VM-Soporte selector E-6000	160/221	
2	05.139.02	Weichenträger E-6000 Support sélecteur E-6000 Selector support E-6000 Soporte selector E-6000	28,4	
3	05.140.02	Andrücken links E-6000 Pièce de pressage, gauche E-6000 Pressing piece left E-6000 Pieza de presión, izq. E-6000	1	
4	05.141.02	Andrücken rechts E-6000 Pièce de pressage, droite E-6000 Pressing piece right E-6000 Pieza de presión, der. E-6000	1	
5	05.143.02	Stützkulisse E-6000 Coulisse de support E-6000 Supporting cam E-6000 Colisa de soporte E-6000	7,4	
6	05.144.02	Bodenkulisse links E-6000 Coulisse de base, gauche E-6000 Base cam left E-6000 Colisa de base, izq. E-6000	4,5	
7	05.145.02	Bodenkulisse rechts E-6000 Coulisse de base, droite E-6000 Base cam right E-6000 Colisa de base, der. E-6000	4,5	
8	05.146.02	Magnetkulisse E-6000 Coulisse d'aimant E-6000 Magnet cam E-6000 Colisa de imán E-6000	8	
9	05.148.02	Polblech E-6000 Pièce polaire E-6000 Pole piece E-6000 Pieza polar E-6000	6,7	
10	05.149.02	Rahmen für Magnet E-6000 Cadre pour aimant E-6000 Frame for magnet E-6000 Marco para imán E-6000	0,8	
11	05.150.02	Spule 60 Ohm E-6000 Bobine 60 Ohm E-6000 Coil 60 Ohm E-6000 Bobina 60 Ohm E-6000	6,2	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
12	05.151.02	Kern (Spulenachse) D 4x14 E-6000 Axe de bobine D 4x14 E-6000 Coil axle D 4x14 E-6000 Eje de bobina D 4x14 E-6000	1,3	
13	05.152.02	Magnet 13,3/16,3x8,8 E-6000 Aimant 13,3/16,3x8,8 E-6000 Magnet 13,3/16,3x8,8 E-6000 Imán 13,3/16,3x8,8 E-6000	10	
14	05.153.02	Füllstück D 4,5x17,5 E-6000 Pièce de remplissage D 4,5x17,5 E-6000 Insert D 4,5x17,5 E-6000 Pieza de inserción D 4,5x17,5 E-6000	2,3	
15	05.154.02	Haltebügel (Halteplatte) E-6000 Plaque de serrage E-6000 Holding plate E-6000 Placa de sujeción E-6000	1	
16	05.182.00	M-Schlosssprint E-6000 M-Circuit imprimé pour chariot E-6000 M-Cam box circuit board E-6000 M-Circuito estampado para carro E-6000	40	
17	90.330.81	Senk-BL-Schraube KSL D 2,9x9,5 Vis à tête fraisée Parker D 2,9x9,5 Countersunk Parker screw D 2,9x9,5 Tornillo Parker embutido D 2,9x9,5	0,4	
18	90.331.67	Linsen-BL-Schraube KSL D 2,9x9,5 Vis à tête bombée p.tôle D 2,9x9,5 Lens head sheet-metal screw D 2,9x9,5 Tornillo lenticular p.chapa D 2,9x9,5	0,4	
19	90.755.31	Scheibe D 3,2/6x0,5 Rondelle D 3,2/6x0,5 Washer D 3,2/6x0,5 Arandela D 3,2/6x0,5	0,2	
20	90.758.44	Isolierscheibe D 4,2/14x0,1 Rondelle isolante D 4,2/14x0,1 Insulating washer D 4,2/14x0,1 Arandela aislante D 4,2/14x0,1	0,1	
21	95.202.81	Luftpöster-Beutel für 05.111.01 Sachet spécial en pl. pour 05.111.01 Special plastic bag for 05.111.01 Bolsa esp. de plástica para 05.111.01	6	
22	95.205.91	Klappschachtel für 05.111.01 Boîte d'emballage pour 05.111.01 Packing box for 05.111.01 Caja de embalaje para 05.111.01	55	

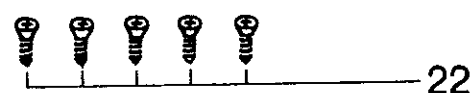
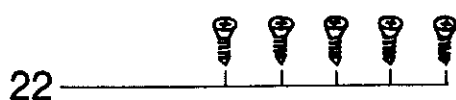
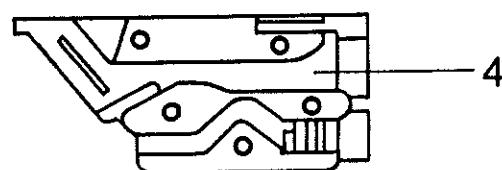
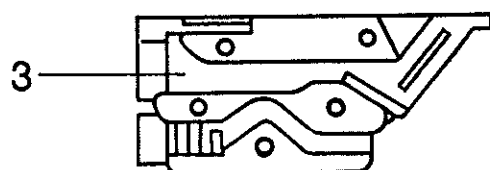
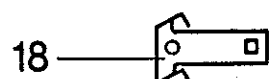
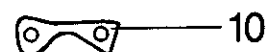
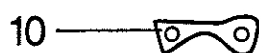
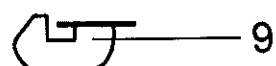
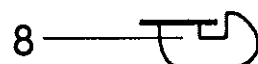
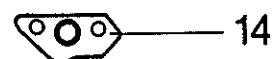
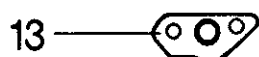
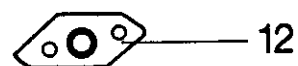
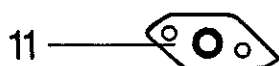
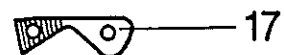
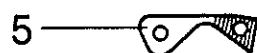
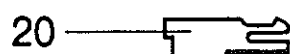
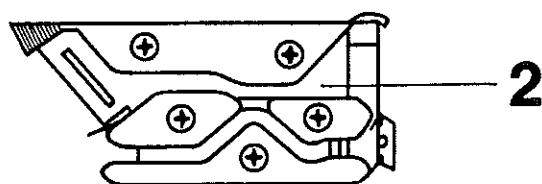
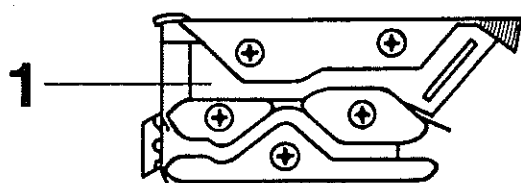


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
1	05.113.01	VM-Kulissenkörper links E-6000 VM-Corps des cames, gauche E-6000 VM-Cam body left E-6000 VM-Cuerpo de colisas, izq. E-6000	39	
2	05.114.01	VM-Kulissenkörper rechts E-6000 VM-Corps des cames, droite E-6000 VM-Cam body right E-6000 VM-Cuerpo de colisas, der. E-6000	39	
3	05.158.02	Kulissenkörper links E-6000 Corps des cames, gauche E-6000 Cam body left E-6000 Cuerpo de colisas, izq. E-6000	16	
4	05.159.02	Kulissenkörper rechts E-6000 Corps des cames, droite E-6000 Cam body right E-6000 Cuerpo de colisas, der. E-6000	16	
5	05.160.02	Umlenkplatte links E-6000 Plaque de détour, gauche E-6000 Reversing plate left E-6000 Placa de desviación, izq. E-6000	1,1	
6	05.161.02	Stössersenkler links E-6000 Came de chute des poussoirs, gauche Pusher lowering cam left E-6000 Leva de bajada de empujadores, izq.	9	
7	05.162.02	Stössersenkler rechts E-6000 Came de chute des poussoirs, droite Pusher lowering cam right E-6000 Leva de bajada de empujadores, der.	9	
8	05.163.02	Einfach-Abweiser links E-6000 Déviateur, gauche E-6000 Rejector left E-6000 Repulsor, izq. E-6000.	0,9	
9	05.164.02	Einfach-Abweiser rechts E-6000 Déviateur, droite E-6000 Rejector right E-6000 Repulsor, der. E-6000	0,9	
10	05.165.02	Umlenkkulisse E-6000 Came de détour E-6000 Reversing cam E-6000 Colisa de desviación E-6000	1	
11	05.166.02	Stösserheber links E-6000 Came d'ascension des poussoirs, gauche Pusher raising cam left E-6000 Leva de ascenso de empujadores, izq.	2,6	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
12	05.167.02	Stösserheber rechts E-6000 Came d'ascension des poussoirs, droite Pusher raising cam right E-6000 Leva de ascenso de empujadores, der.	2,6	
13	05.168.02	Trennkulisse links E-6000 Came de séparation, gauche E-6000 Separating cam left E-6000 Colisa de separación, izq. E-6000	1,5	
14	05.169.02	Trennkulisse rechts E-6000 Came de séparation, droite E-6000 Separating cam right E-6000 Colisa de separación, der. E-6000	1,5	
15	05.170.02	Schutzkulisse links E-6000 Came de protection, gauche E-6000 Protective cam left E-6000 Colisa de protección, izq. E-6000	4	
16	05.171.02	Schutzkulisse rechts E-6000 Came de protection, droite E-6000 Protective cam right E-6000 Colisa de protección, der. E-6000	4	
17	05.172.02	Umlenkplatte rechts E-6000 Plaque de détour, droite E-6000 Reversing plate right E-6000 Placa de desviación, der. E-6000	1,1	
18	05.236.02	Doppelabweiser links E-6000 Déviateur double, gauche E-6000 Double rejector left E-6000 Repulsor doble, izq. E-6000	0,8	
19	05.237.02	Doppelabweiser rechts E-6000 Déviateur double, droite E-6000 Double rejector right E-6000 Repulsor doble, der. E-6000	0,8	
20	05.238.02	Stösserrückholer links E-6000 Came de rappel des poussoirs, gauche Pusher return cam left E-6000 Colisa de retorno de empujadores, izq.	0,4	
21	05.239.02	Stösserrückholer rechts E-6000 Came de rappel des poussoirs, droite Pusher return cam right E-6000 Colisa de retorno de empujadores, der.	0,4	
22	90.330.81	Senk-BL-Schraube KSL D 2,9x9,5 Vis à tête fraisée Parker D 2,9x9,5 Countersunk Parker screw D 2,9x9,5 Tornillo Parker embutido D 2,9x9,5	0,4	

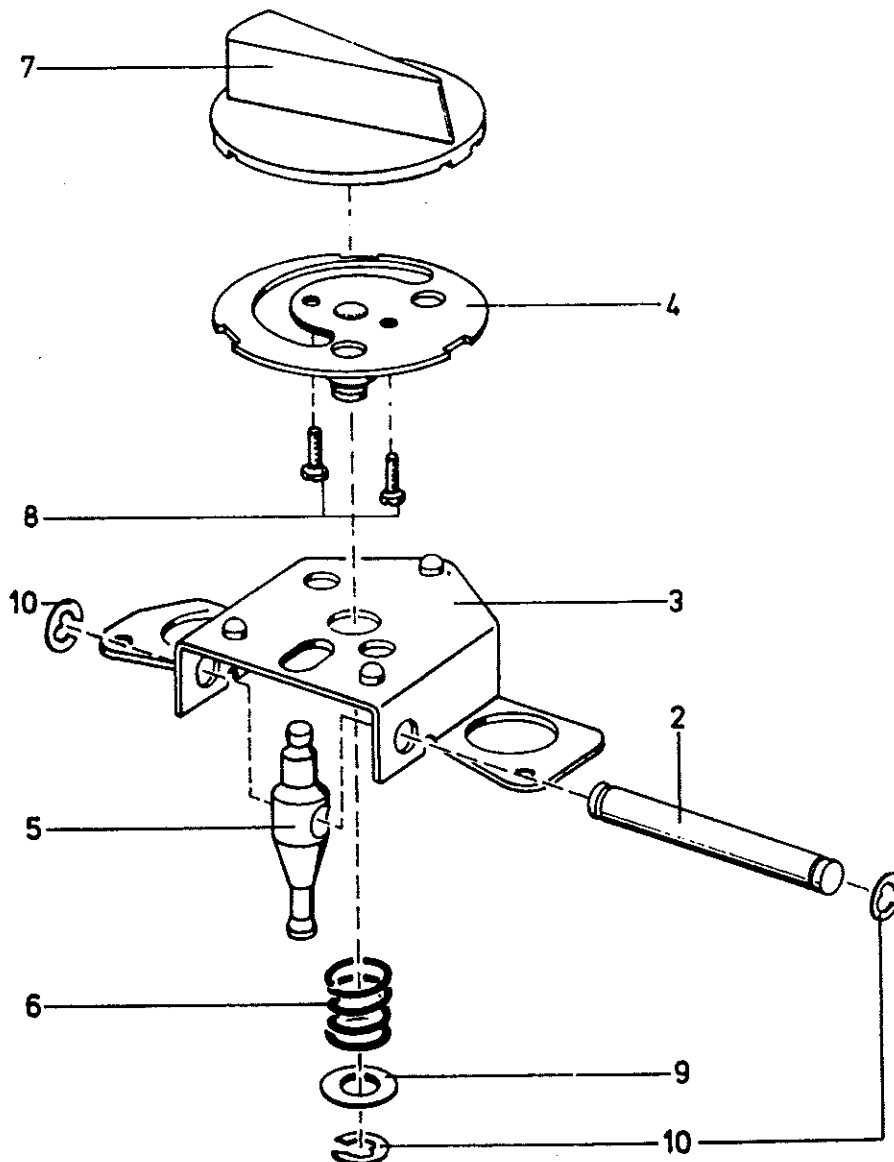
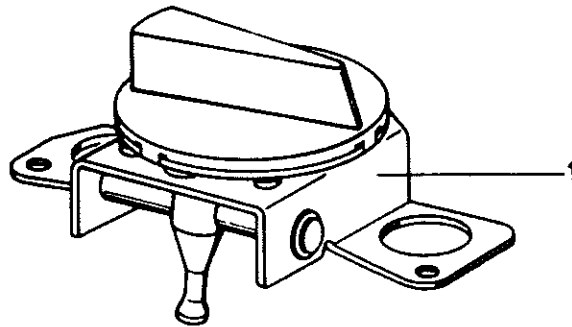


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
1	05.115.01	VM-Reguliersupport (weiss) VM-Support de réglage (blanc) VM-Adjustment support (white) VM-Soporte de reglaje (blanco)	76	
2	09.580.02	Achse Axe Axle Eje	6,6	
3	16.125.03	Support Support de réglage Adjustment support Soporte de reglaje	33,5	
4	16.127.03	Kurvenscheibe Disque excentrique Cam disk Disco excéntrico	19	
5	16.130.02	Regulierhebel Lever de réglage Adjustment lever Palanca de reglaje	8,5	
6	16.147.02	Druckfeder D 11x9 Ressort de pression D 11x9 Pressure spring D 11x9 Resorte de presión D 11x9	0,4	
7	05.173.03	Regulierknopf (weiss) Disque de réglage (blanc) Adjustment disk (white) Disco de ajuste (blanco)	6	
8	90.350.01	Parkerschraube D 2,2x6,5 Vis Parker D 2,2x6,5 Parker screw D 2,2x6,5 Tornillo Parker D 2,2x6,5	0,2	
9	90.766.51	Distanzscheibe D 5,2/12x1 Rondelle de distance D 5,2/12x1 Distance washer D 5,2/12x1 Disco de distancia D 5,2/12x1	0,6	
10	91.030.51	Sicherungsscheibe 3,2 DIN Circlip 3,2 DIN Safety washer 3,2 DIN Arandela de seguridad 3,2 DIN	0,1	

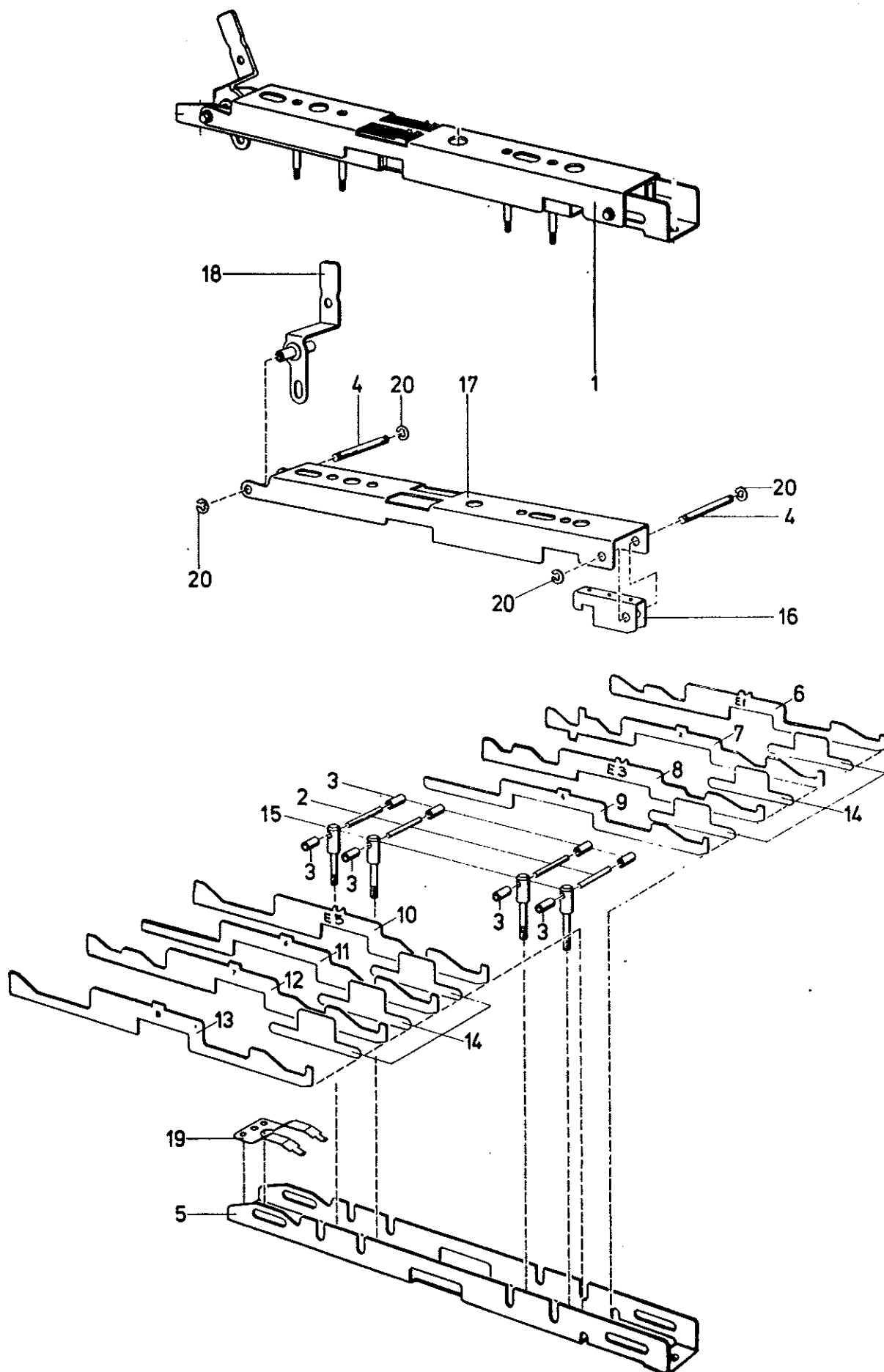


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre		Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No				
1	05.120.01	VM-Schaltung E-6000 VM-Dispositif de commande E-6000 VM-Commanding device E-6000 VM-Dispositivo de mando E-6000		295	
2	09.450.02	Querachse Axe transversal Lateral axle Eje transversal		0,5	
3	09.451.02	Führungshülse Douille de guidage Guiding bush Tubo de guía		0,3	
4	09.468.02	Mitnehmerachse Axe d'entraînement Driving axle Eje de accionamiento		2	
5	16.210.02	Schieberführung Plaque de base Base plate Placa de base		80	
6	05.185.02	Kurvenschieber E 1 (U) Glisseur à courbe E 1 (U) Curved slider E 1 (U) Cursor en curvas E 1 (U)		12	
7	16.212.02	Kurvenschieber 2 (G) Glisseur à courbe 2 (G) Curved slider 2 (G) Cursor en curvas 2 (G)		12	
8	05.186.02	Kurvenschieber E 3 (S) Glisseur à courbe E 3 (S) Curved slider E 3 (S) Cursor en curvas E 3 (S)		11,6	
9	16.214.02	Kurvenschieber 4 (E) Glisseur à courbe 4 (E) Curved slider 4 (E) Cursor en curvas 4 (E)		10,4	
10	05.187.02	Kurvenschieber E 5 (O) Glisseur à courbe E 5 (O) Curved slider E 5 (O) Cursor en curvas E 5 (O)		12	
11	16.216.02	Kurvenschieber 6 (C) Glisseur à courbe 6 (C) Curved slider 6 (C) Cursor en curvas 6 (C)		10,5	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre		Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No				
12	16.217.02	Kurvenschieber 7 (L + B) Glisseur à courbe 7 (L + B) Curved slider 7 (L + B) Cursor en curvas 7 (L + B)		13	
13	16.218.02	Kurvenschieber 8 (K + A) Glisseur à courbe 8 (K + A) Curved slider 8 (K + A) Cursor en curvas 8 (K + A)		12	
14	16.219.02	Zwischenstück Pièce intercalaire Intermediary plate Pieza intermedia		0,6	
15	16.220.02	Schaltachse Axe de commande Commanding axle Eje de mando		2	
16	16.223.02	Schieberklinke Cliquet Ratchet Trinquete		4,5	
17	16.224.02	Schaltschieber Glisseur de commande Operating slider Empujador de mando		74	
18	16.225.03	Schalthebel Lever de commande Switch lever Palanca de mando		14	
19	16.228.02	Rastfeder Ressort à cran d'arrêt Stop spring Resorte de entallas		0,1	
20	91.030.51	Sicherungsscheibe 3,2 DIN Circlip 3,2 DIN Safety washer 3,2 DIN Arandela de seguridad 3,2 DIN		0,1	

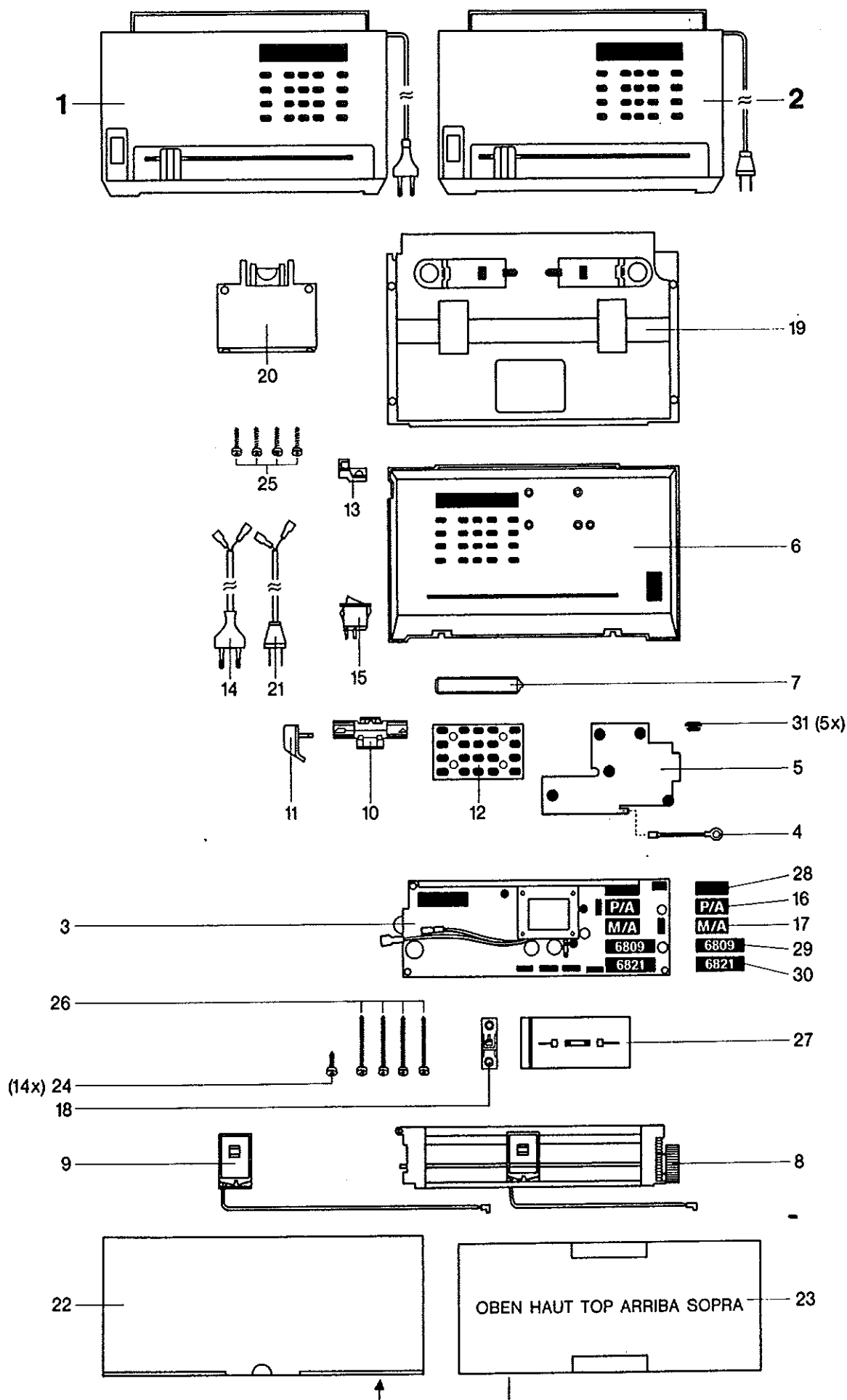


Bild Nr. No. image Picture No. No. Ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
1	05.270.00	M-EL.-Box PASSAP 220V P:A/M:A	2264	
		M-Unité-EL. PASSAP 220V P:A/M:A		
		M-EL.-Unit PASSAP 220V P:A/M:A		
		M-Unidad-EL. PASSAP 220V P:A/M:A		
	05.280.00	M-EL.-Box PFAFF 220V P:A/M:A	2264	
		M-Unité-EL. PFAFF 220V P:A/M:A		
		M-EL.-Unit PFAFF 220V P:A/M:A		
		M-Unidad-EL. PFAFF 220V P:A/M:A		
2	05.275.00	M-EL.-Box PASSAP 110V/USA P:A/M:A	2264	
		M-Unité-EL. PASSAP 110V/USA P:A/M:A		
		M-EL.-Unit PASSAP 110V/USA P:A/M:A		
		M-Unidad-EL. PASSAP 110V/USA P:A/M:A		
3	05.300.01	VM-Hauptprint 220V P:A/M:A	938/1140	
		VM-Circuit imprimé princ. 220V P:A/M:A		
		VM-Main circuit board 220V P:A/M:A		
		VM-Circuito estamp. princ. 220V P:A/M:A		
	05.305.01	VM-Hauptprint 110V P:A/M:A	938/1140	
		VM-Circuit imprimé princ. 110V P:A/M:A		
		VM-Main circuit board 110V P:A/M:A		
		VM-Circuito estamp. princ. 110V P:A/M:A		
4	05.307.01	VM-Verbindungskabel, schwarz L=65	1,6	
		VM-Câble de raccordement, noir L=65		
		VM-Connecting cable, black L=65		
		VM-Cable de unión, negro L=65		
5	05.309.02	Abschirmblech (Entstörblech) E-6000	60	
		Tôle d'antiparasitage E-6000		
		Interference protection plate E-6000		
		Placa contra interferencia E-6000		
6	05.310.02	Gehäuse-Oberteil PASSAP E-6000	236	
		Carter supérieur PASSAP E-6000		
		Casing upper part PASSAP E-6000		
		Caja superior PASSAP E-6000		
	05.311.02	Gehäuse-Oberteil PFAFF E-6000	236	
		Carter supérieur PFAFF E-6000		
		Casing upper part PFAFF E-6000		
		Caja superior PFAFF E-6000		
7	05.315.02	Anzeigefenster E-6000	3,5	
		Fenêtre d'affichage E-6000		
		Display window E-6000		
		Ventana de mensaje E-6000		
8	05.318.01	VM-Musterleser E-6000	190	
		VM-Lecteur du motif E-6000		
		VM-Pattern reader E-6000		
		VM-Lector de diseño E-6000		

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
9	05.322.01	VM-Lesekopf E-6000 VM-Tête du lecteur E-6000 VM-Reader head E-6000 VM-Cabeza de lector E-6000	22	
10	05.336.02	Mitnehmer E-6000 Entraîneur E-6000 Driver E-6000 Arrastrador E-6000	7	
11	05.338.02	Schiebegriff E-6000 Bouton glissant E-6000 Slide knob E-6000 Botón deslizante E-6000	5	
12	05.342.02	Schaltmatte PASSAP E-6000 Natte des touches PASSAP E-6000 Keyboard PASSAP E-6000 Esteras de teclas PASSAP E-6000	26	
	05.343.02	Schaltmatte PFAFF E-6000 Natte des touches PFAFF E-6000 Keyboard PFAFF E-6000 Esteras de teclas PFAFF E-6000	26	
13	05.344.02	Zugentlastung (für Netzkabel) Pièce de décharge pour câble Relief part for cable Pieza de descarga para cable	0,4	
14	05.346.02	Netzkabel E-6000 (Europa) Câble de réseau E-6000 (Europe) Current supply cable E-6000 (Europe) Cable de con. a la red E-6000 (Europa)	83	
15	05.347.02	Netzschalter E-6000 Commutateur principal E-6000 Mains switch E-6000 Interruptor de la red E-6000	8	
16	05.363.03	ROM/Programm A E-6000 ROM/Programme A E-6000 ROM/Program A E-6000 ROM/Programa A E-6000	8,4	
17	05.364.03	ROM/Muster A E-6000 ROM/Motif A E-6000 ROM/Pattern A E-6000 ROM/Diseño A E-6000	8,8	
18	05.393.02	Kabelhalter E-6000 Porte-câble E-6000 Cable holder E-6000 Soporte de cable E-6000	1,3	
19	05.410.01	VM-Gehäuse-Unterteil E-6000 VM-Carter inférieur E-6000 VM-Casing lower part E-6000 VM-Caja inferior E-6000	650	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
20	05.427.01	VM-Stütze E-6000 VM-Support coudé E-6000 VM-Cranked bracket E-6000 VM-Consola E-6000	38,5	
21	05.433.02	Netzkabel E-6000 USA/CND Câble de réseau E-6000 USA/CND Current supply cable E-6000 USA/CND Cable de con. a la red E-6000 USA/CND	122	
22	05.491.02	Verp.-Schachtel für Hauptprint E-6000 Boîte d'emb. pour circuit imprimé princ. Packing box for main circuit board E-6000 Caja de emb. para circuito estamp. princ.	108	
23	05.492.02	Styropor-Einsatz für Hauptprint E-6000 Insertion (Styropor) pour circuit imprimé princ. Inlay (Styropor) for main circuit board E-6000 Inserción (Styropor) para circuito estamp. princ.	96	
24	90.331.67	Linsen-BL-Schraube KSL D 2,9x9,5 Vis à tête bombée p. tôle D 2,9x9,5 Lens head sheet-metal screw D 2,9x9,5 Tornillo lenticular p. chapa D 2,9x9,5	0,4	
25	90.331.77	Linsen-BL-Schraube KSL D 2,9x13 Vis à tête bombée p. tôle D 2,9x13 Lens head sheet-metal screw D 2,9x13 Tornillo lenticular p. chapa D 2,9x13	0,6	
26	90.332.17	Linsen-BL-Schraube KSL D 2,9x38 Vis à tête bombée p. tôle D 2,9x38 Lens head sheet-metal screw D 2,9x38 Tornillo lenticular p. chapa D 2,9x38	1,5	
27	92.050.91	Sicherung 1 Amp./250V Fusible 1 Amp./250V Fuse 1 Amp./250V Fusible 1 Amp./250V	2,4	
28	92.904.31	RAM 8 K x 8 RAM 8 K x 8 RAM 8 K x 8 RAM 8 K x 8	4	
29	92.904.51	Mikroprozessor 6809 Microprocesseur 6809 Microprocessor 6809 Microprocesor 6809	6	
30	92.904.81	PIA 6821 (Interface) PIA 6821 (Interface) PIA 6821 (Interface) PIA 6821 (Interface)	5,7	
31	95.003.01	Abstandhalter Pièce d'écartement Spacer Pieza distanciadora	0,8	

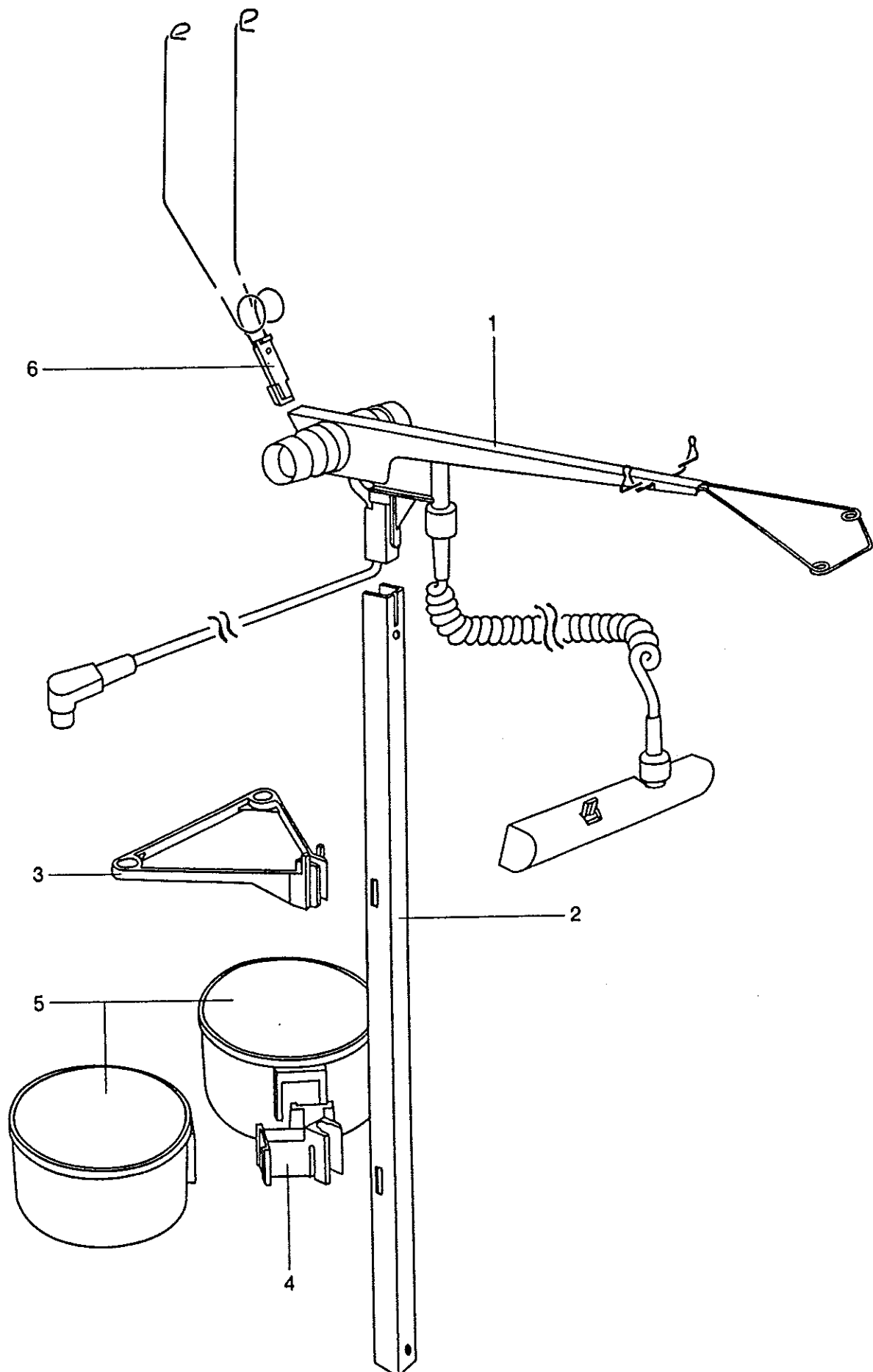


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
1	05.655.00	M-Fadenbremse E-6000 PASSAP	302	
		M-Frein du fil E-6000 PASSAP		
		M-Yarn brake E-6000 PASSAP		
		M-Freno de hilo E-6000 PASSAP		
1	05.656.00	M-Fadenbremse E-6000 PFAFF	302	
		M-Frein du fil E-6000 PFAFF		
		M-Yarn brake E-6000 PFAFF		
		M-Freno de hilo E-6000 PFAFF		
2	05.682.02	Mast E-6000/C-600	205	
		Mât E-6000/C-600		
		Mast E-6000/C-600		
		Mástil E-6000/C-600		
3	05.683.02	Fadenleitoese E-6000/C-600	20	
		Oeillet double pour mât E-6000/C-600		
		Doble eyelet for mast E-6000/C-600		
		Ojillo doble para mástil E-6000/C-600		
4	05.685.02	Dosenhalter E-6000/C-600	9	
		Support des porte-pelotes E-6000/C-600		
		Yarn holder bracket E-6000/C-600		
		Soporte del porta-ovillos E-6000/C-600		
5	08.292.12	Wolldose	51	
		Porte-pelote		
		Yarn holder		
		Porta-ovillo		
6	16.401.01	VM-Federarm	12	
		VM-Ressort de rappel		
		VM-Tension arm		
		VM-Brazo de tensión		

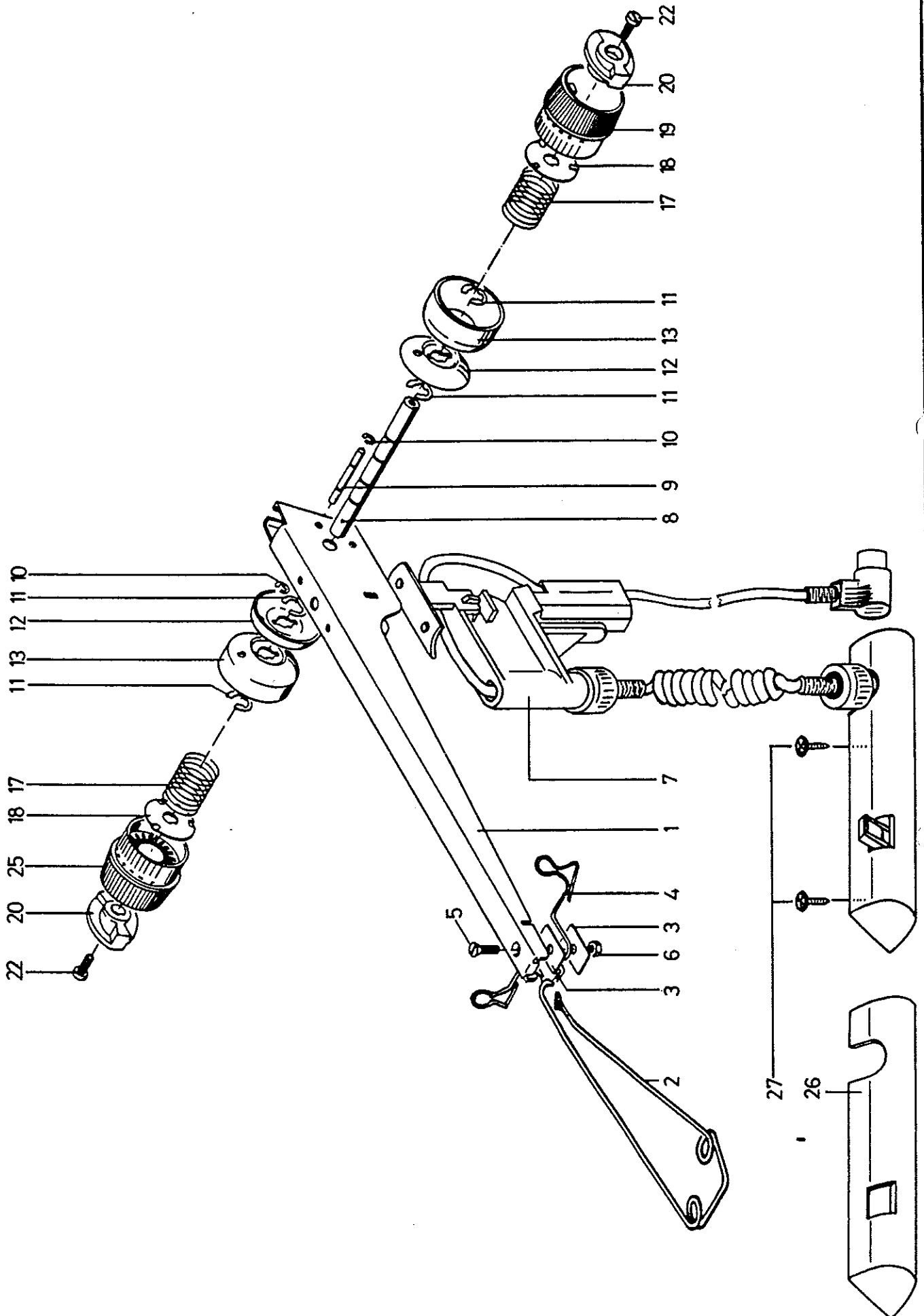
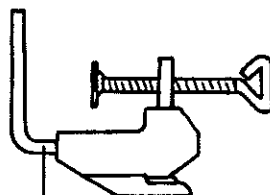
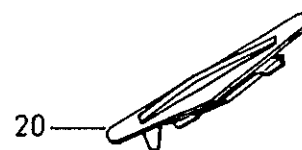
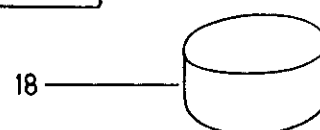
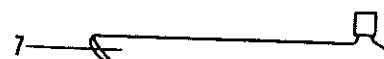
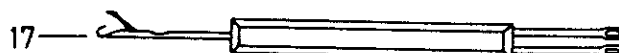
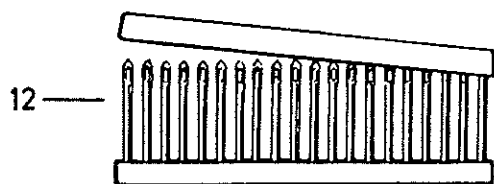
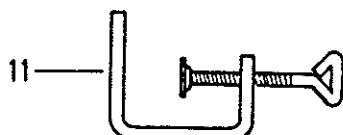
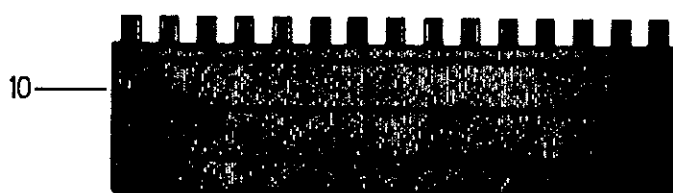
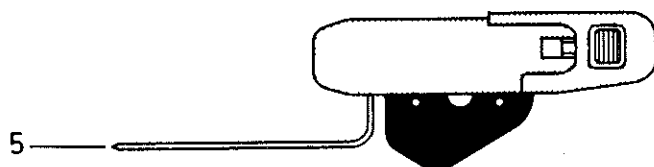
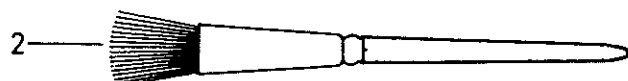


Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
	05.655.00	M-Fadenbremse E-6000 PASSAP M-Frein du fil E-6000 PASSAP N-Yarn brake E-6000 PASSAP M-Freno de hilo E-6000 PASSAP	302	
	05.656.00	M-Fadenbremse E-6000 PFAFF M-Frein du fil E-6000 PFAFF M-Yarn brake E-6000 PFAFF M-Freno de hilo E-6000 PFAFF	302	
1	15.754.02	Spannarm Support Support Soporte	37,8	
2	16.403.02	Doppelöse vorn Double oeillet avant Double front eyelet Ojillo doble delante	8,5	
3	15.769.02	Zwischenscheibe Pièce intercalaire Intermediary plate Pieza intermedia	0,6	
4	16.402.02	Doppelöse Oeillet du support Eyelet of support Ojillo de soporte	1,6	
5	90.302.31	Senkschraube M 3x8 Vis à tête fraisée M 3x8 Countersunk screw M 3x8 Tornillo de cabeza avellanada M 3x8	0,5	
6	90.600.57	6kt. Mutter M 3 Ecrou à 6 pans M 3 Hexagon nut M 3 Tuerca hexagonal M 3	0,3	
7	05.662.00	M-Spiralkabel E-6000 PASSAP	217	
		M-Câble en spirale E-6000 PASSAP		
		M-Spiral cable E-6000 PASSAP		
		M-Cable en espiral E-6000 PASSAP		
7	05.663.00	M-Spiralkabel E-6000 PFAFF	217	
		M-Câble en spirale E-6000 PFAFF		
		M-Spiral cable E-6000 PFAFF		
		M-Cable en espiral E-6000 PFAFF		
8	15.761.12	Achse D 6 x 66,4 Axe D 6 x 66,4 Axle D 6 x 66,4 Eje D 6 x 66,4	12	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
9	15.764.02	Achse D 3 x 26 Axe D 3 x 26 Axle D 3 x 26 Eje D 3 x 26	1,3	
10	91.030.31	Sicherungsscheibe 1,9 DIN Circlip 1,9 DIN Safety washer 1,9 DIN Arandela de seguridad 1,9 DIN	0,1	
11	91.030.71	Sicherungsscheibe 5 DIN Circlip 5 DIN Safety washer 5 DIN Arandela de seguridad 5 DIN	0,2	
12	15.770.02	Bremsteller Disque de freinage Brake disk Disco de freno	3	
13	15.762.02	Bremsteller Disque de freinage Brake disk Disco de freno	5,2	
17	15.766.02	Druckfeder D 16,7 x 15 Ressort de pression D 16,7 x 15 Pressure spring D 16,7 x 15 Resorte de presión D 16,7 x 15	0,5	
18	14.970.02	Rasterscheibe Disque à crans Notched disk Disco de entallas	0,8	
19	15.752.02	Regulierknopf rechts Bouton de réglage, droite Adjustment knob right Rodillo de reglaje, der.	4	
20	15.755.02	Steuerkurve Disque à courbe Curved disk Disco de curva	1,5	
22	90.428.01	Zyl.-Schraube M 3x8 Vis cylindrique M 3x8 Cylinder screw M 3x8 Tornillo cilíndrico M 3x8	0,6	
25	15.753.02	Regulierknopf links Bouton de réglage, gauche Adjustment knob left Rodillo de reglaje, izq.	4	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
26	05.687.02	Abdeckung halbrund E-6000 PASSAP	15,3	
		Couverture demi-rond E-6000 PASSAP		
		Cover half-round E-6000 PASSAP		
		Tapa semi-redonda E-6000 PASSAP		
27	05.688.02	Abdeckung halbrund E-6000 PFAFF	15,3	
		Couverture demi-rond E-6000 PFAFF		
		Cover half-round E-6000 PFAFF		
		Tapa semi-redonda E-6000 PFAFF		
27	90.331.67	Linsen-BL-Schraube KSL D 2,9x9,5	0,4	
		Vis à tête bombée p.tôle D 2,9x9,5		
		Lens head sheet-metal screw D 2,9x9,5		
		Tornillo lenticular p.chapa D 2,9x9,5		

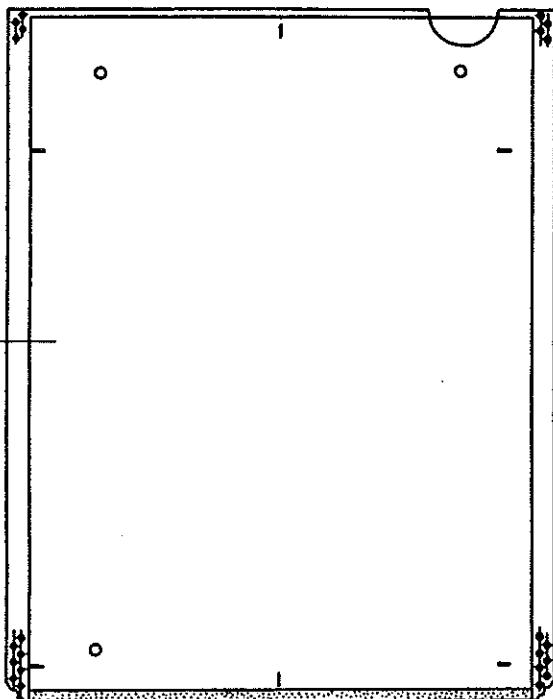


13

14

15

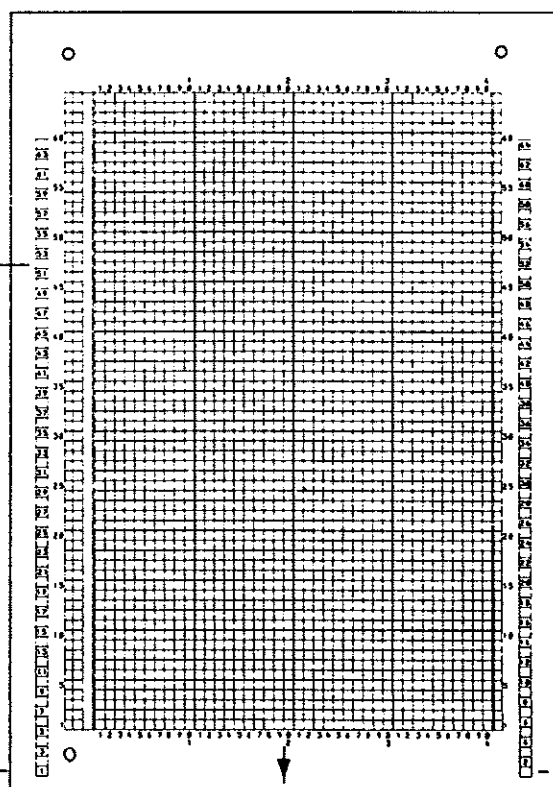
22



23



24



25



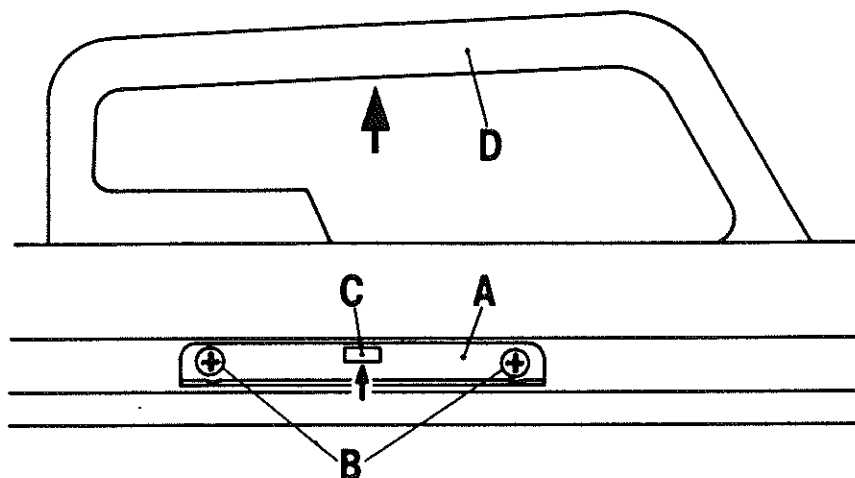
electronic 6000

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
		ZUBEHOER E-6000 ACCESSOIRES E-6000 ACCESSORIES E-6000 ACCESORIOS E-6000 *) Im Zubehör Art.Nr.16.070.11 *) Dans l'accessoires Art.No 16.070.11 *) In the accessories Art.No 16.070.11 *) En el accesorios Art.No 16.070.11 **) Im Zubehör Art.Nr.05.437.01 **) Dans l'accessoires Art.No 05.437.01 **) In the accessories Art.No 05.437.01 **) En el accesorios Art.No 05.437.01		
1	03.025.02	Oeltube (1x) Tube d'huile (1x) Tube of oil (1x) Tubo de aceite (1x)	21	
2	07.306.22	*) Staubpinsel (1x) *) Pinceau (1x) *) Dust brush (1x) *) Pincel (1x)	6,3	
3	09.232.12	*) Zungennadel (5x) *) Aiguille à clapet (5x) *) Latch needle (5x) *) Aguja de lengüeta (5x)	1,4	
	09.965.02	Zungenadel vernickelt Aiguille à clapet nickelée Latch needle nickel-plated Aguja de lengüeta niquelada	1,4	
	09.233.02	*) Stösser (3x) *) Poussoir (3x) *) Pusher (3x) *) Bajador (3x)	1,6	
4	09.966.02	Stösser vernickelt Poussoir nickelée Pusher nickel-plated Bajador niquelado	1,6	
5	09.720.23	Abstreifer orange (2x) Abaisseur orange (2x) Stripper orange (2x) Abrazadera naranja (2x)	14,6	
6	09.735.40	Abstreifer schwarz (2x) Abaisseur noir (2x) Stripper black (2x) Abrazadera negra (2x)	18	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
7	05.070.03	**) Rundstösser E-6000 (3x) **) Poussoir rond E-6000 (3x) **) Round pusher E-6000 (3x) **) Empujador redondo E-6000 (3x)	2	
8	09.802.03	*) Hilfsnadel orange (1x) *) Crochet orange (1x) *) Orange tool (1x) *) Menguador naranja (1x)	6	
9	09.803.03	*) Hilfsnadel schwarz (1x) *) Crochet noir (1x) *) Black tool (1x) *) Menguador negro (1x)	6,4	
10	09.809.02	*) Musterkamm orange 1:1 (1x) *) Règle dentée orange 1:1 (1x) *) Pattern ruler orange 1:1 (1x) *) Regla dentado naranja 1:1 (1x)	21,2	
11	09.816.12	Bride (1x) Serre-joint (1x) Clamp (1x) Brida (1x)	71	
12	09.823.02	*) Deckerkamm, 20 Nadeln (2x) *) Peigne-reporteur, 20 aiguilles (2x) *) Deckercomb, 20 needles (2x) *) Peine transportador, 20 agujas (2x)	22	
13	05.047.01	VM-Bride E-6000 (1x) VM-Serre-joint E-6000 (1x) VM-Clamp E-6000 (1x) VM-Brida E-6000 (1x)	78	
14	05.048.02	Klemmenhalter E-6000 Pince E-6000 Clip E-6000 Pinza E-6000	4	
15	18.406.02	Fadenklemme Pince-fil Yarn gripper Pinzadora de hilos	1	
16	09.941.02	*) Doppeldeckernadel (1x) *) Aiguille à deux chas (1x) *) Double end bodkin (1x) *) Aguja de doble ojo (1x)	1	
17	09.942.03	*) Hilfsnadel gelb (1x) *) Crochet jaune (1x) *) Yellow tool (1x) *) Menguador amarillo (1x)	5,6	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración	Art. No	Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
18	09.963.05	Paraffin (1x) Pain de paraffine (1x) Paraffin wax (1x) Parafina (1x)	15	
19	14.637.01	Nüsschen (2x) Bec-fil (2x) Feeding eyelet (2x) Cufia (2x)	3,5	
	16.070.11	VM-Zubehör (Plastikbeutel) (1x) VM-Accessoires (Sachet plastique) (1x) VM-Accessories (Plastic bag) (1x) VM-Accesorios (Bolsa de plástico) (1x)	106	
20	16.086.12	Zählerkulisse (1x) Coulisseau du compte-rangs (1x) Trip cam for row counter (1x) Accionador de contador (1x)	4	
	05.437.01	VM-Zubehör E-6000 (Plastikbeutel) 1x VM-Accessoires E-6000 (Sachet plast.) 1x VM-Accessories E-6000 (Plastic bag) 1x VM-Accesorios E-6000 (Bolsa plást.) 1x	7,3	
22	05.440.03	Mustermappe kpl. E-6000 (1x) Pochette de dessin E-6000 (1x) Sleeve for pattern sheet E-6000 (1x) Carpeta de diseño E-6000 (1x)	35	
23	05.444.02	**) Clips E-6000 (Druckknopf) (6x) **) Bouton-pression E-6000 (6x) **) Press stud E-6000 (6x) **) Botón de presión E-6000 (6x)	0,1	
24	05.445.01	VM-Musterbogen neutral E-6000 VM-Feuille de dessin, neutre E-6000 VM-Blank pattern sheet E-6000 VM-Hoja de diseño, neutral E-6000	95	
25	05.451.02	Filzstift-Spezial E-6000 (1x) Crayon feutre, spécial E-6000 (1x) Special pen E-6000 (1x) Rotulador especial E-6000 (1x)	17	
	05.490.01	VM-Apparateschachtel E-6000 VM-Boîte d'emballage E-6000 VM-Packing box E-6000 VM-Caja de embalaje E-6000	4680	

Bild Nr. No. image Picture No. No. ilustración		Bezeichnung Nom Name Nombre	Gew. Poids Weight Peso	Preis Prix Price Precios
	Art. No			
	33.231.03	Musterbuch E-6000 PASSAP Album de points E-6000 PASSAP Pattern book E-6000 PASSAP Album de puntos E-6000 PASSAP	580	
	33.231.13	Bed.-Anleitung E-6000 PASSAP,deutsch	630	
	33.231.33	Mode d'emploi E-6000 PASSAP,français	630	
	33.231.53	Instruction book E-6000 PASSAP,English	630	
	33.231.04	Musterbuch E-6000 PFAFF Album de points E-6000 PFAFF Pattern book E-6000 PFAFF Album de puntos E-6000 PFAFF	580	
	33.231.14	Bed.-Anleitung E-6000 PFAFF,deutsch	630	
	33.231.54	Instruction book E-6000 PFAFF,English	630	



- Einstellung der Hilfsführung (A) auf E-6000

Durch Anheben des Handgriffes (D), kontrollieren ob Schloss (vorn) nur wenig Spiel hat und sich trotzdem auf dem Nadelbett leicht verschieben lässt.

Wenn das Schloss zuviel Spiel oder Schwergang hat:

1. Die 2 Schrauben (B) der Hilfsführung (A) lösen.
2. Hilfsführung (A) am Nocken (C) leicht nach oben drücken.
3. Die 2 Schrauben (B) wieder festziehen.

- Réglage du guidage auxiliaire (A) de l'E-6000

S'assurer, en soulevant la poignée (D), que le chariot (avant) se déplace facilement sur la fonture, bien qu'il n'ait que peu de jeu.

Si le chariot a trop de jeu ou se déplace difficilement:

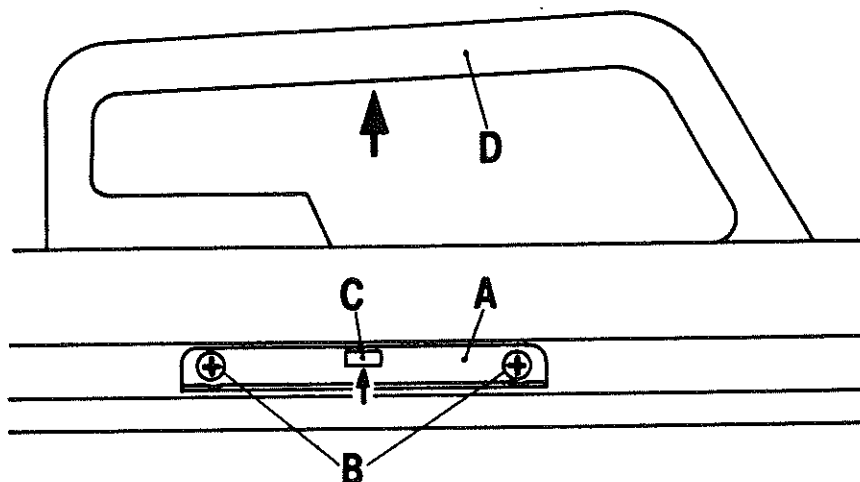
- 1) Desserrer les 2 vis (B) du guidage auxiliaire (A).
- 2) Pousser le guidage auxiliaire légèrement vers le haut par la came (C).
- 3) Resserrer les 2 vis (B).

- Adjustment of the auxiliary guide (A) E-6000

By lifting up the handle (D) check if the cam-box (front) has a slight play, but can nevertheless be shifted easily on the needle bed.

Should the cam-box have too much play or a heavy movement:

- 1) Loosen the 2 screws (B) of the auxiliary guide (A).
- 2) Push the auxiliary guide (A) slightly up, by pressing on the cam (C).
- 3) Tighten the 2 screws (B) again.



- Reglaje de la gufa auxiliar (A) del E-6000

Por medio de levantar la manija (D) controlar si el carro (delantero) sólo tiene poco juego y se deja desplazar fácilmente sobre la frontura.

Teniendo el carro demasiado juego o un movimiento duro:

- 1) Desatornillar los 2 tornillos (B) de la gufa auxiliar (A).
- 2) Presionar ligeramente hacia arriba la gufa auxiliar (A) en el tope (C).
- 3) Apretar los 2 tornillos (B).

- Regolazione della guida ausiliaria (A) del E-6000

Controllare se il gioco, sollevando il carrello (anteriore) mediante il manico (D), è minimale e se il carrello si lascia muovere leggermente sulla frontura.

Se il carrello ha troppo gioco oppure se il movimento del carrello è frenato, procedere come segue:

1. Allentare le 2 viti (B) della guida ausiliaria (A).
2. Spingere lievemente verso l'alto la guida ausiliaria (A) attraverso il naso (C).
3. Serrare le 2 viti (B).